

## STUDIEN ZUR HYDRONYMIE DES SAVESYSTEMS.

## E

**EBSEV** (?), iuxta fluvium Chasma... ubi eciam intrat in fluvium *Ebsev* et super fluvium *Ebsev*... (Bach im Gebiet zwischen Sava und Lonja, a. 1247, SMIČIKLAS IV 312, KUKULJEVIĆ, Regesta 516. Fraglich ist, ob ein FlurN *Ebus* etymologisch hierher gehört, terram suam nomine *Ebus* a. 1236, SMIČIKLAS IV 19. Nach einer freundlichen Mitteilung von Herrn Prof. Kniezsa bezieht sich ein im Cod. dipl. patrius VII 120 f. (a. 1270) als aqua *Ebsu* überlieferter FIN auf den oben erwähnten Bach *Ebsev*.

Lesung unsicher. Name vermutlich ungarischen Ursprungs, vielleicht zu ungar. *eb* 'Hund', OklSz. 163, oder zu *ebes* 'paludosus', MEtSz. I 1469?

**EGUN**, inde procedens superius in eodem Guersenche exit ad puteum Egun a. 1257, SMIČIKLAS V 73.

Vgl. auch *Hegun*, comes Mark filius *Hegun* (zwei Belege), a. 1323, SMIČIKLAS IX 138, a. 1325, ibid. IX Nr. 209, daneben *Hegen*, et *Hegueni* comitis, a. 1260, ibid. V 163, Nicolaus filius *Hegen*; metam Ladislai filii *Hegen*, deinde modicum flectitur ad metam Marko filii *Hegen* a. 1326, ibid. IX Nr. 256 (die aus der ersten Hälfte des 14. Jh. stammenden Belege beziehen sich auf dieselbe Person *Hegun* (*Hegen*). In einer serbischen Urkd. aus dem J. 1378 tritt ein knezъ *Hegenъ* Dragoslalikъ auf, MIKLOSICH, Mon. Serb. 190. Der Name ist auch in Ungarn mehrmals bezeugt, vgl. die folgenden, mir von Herrn Prof. Dr. Kniezsa freundlichst mitgeteilten Belege: a) *Igen*, Bezeichnung einer Stadt und eines Baches in Siebenbürgen, ZIMMERMANN-WERNER, Urkundenb. I 123, b) *Jgan-*, *Jgonpatak* (Banat), stagnum *Jgan* a. 1346, fluvius *Jgon* a. 1427, PESTY, Krassó vármegye története II 1, 220, c) *Egenkuth*, locus in villa Chegve (Transdanubien), a. 1277, WENZEL, Cod. Arpad. IX 186, d) *Egenszáráz*, heute *Szárázd* (Kom. Tolna), a. 1292, vgl. CSANKI III 423 (zu ungar. *száráz* 'trocken, dürr', OklSz. 887; *Szárázd* ist Diminutivform).

Nach BUDMANI, AR. III 22 wäre *Egen* (*Hegen*) türkischer Herkunft, wohl richtig. Im Türkischen und im Ungarischen pflegen Perso-

nennamen unmittelbar auch als geographische Namen verwendet zu werden.

**EMOVACKI Potok**, heißt im Oberlauf Blatni Potok, zu Blato, s. d., lk. Nbfl. der Orljava. Am Bache liegen die Orte *G.* und *D. Emovci*, westl. des Baches das Feld *Emovski Lug* (Slav. Požega, NO).

FIN nach dem ON gebildet, der auf einem hypokoristischen PN (etwa *Emo?*, zu *Emanuel*) beruht.

**ERPENJICA**, r. Nbfl. der Kosteljina, fließt durch das Gebiet *Mala* und *Velika Erpenja*, nach welchem er benannt ist; der Oberlauf des Baches führt den Namen *Erpenjščica* (Rogatec, SO-Ptuj, SW).

GewN sekundär nach Flur- und ON, welcher etymologisch dunkel ist.

## F

**FARKASVÖLGYE**, inde ascendit ad montem super caput unius vinee *Farkaseuina*<sup>1</sup> (=Farkashevina) vocate; ad cacumen cuiusdam montis *Farkashege*<sup>2</sup> (=Farkashegye) vocati; deinde flectitur per quendam magnam vallem infra ad orientem *Farkaswlege* (=Farkasvölgye) vocatam a. 1399, L. K. IX 310 (Anscheinend Gewässer im Gebiet von Garič).

Ungarischer Herkunft, zu ung. *farkas*<sup>3</sup> 'Wolf', hier PN *Farkas*<sup>4</sup>, und *völgy*<sup>5</sup> 'Tal' (mit Possessivsuffix). Neben der rein ungarischen Namensform *Farkasvölgye* kann auch die slavisierte Form *Farkashev Dol* auftreten, vgl. *Farkaseudol* nevü vásárolt szőlőjét a. 1418, L. K. X 264. Einige vom ungar. PN *Farkas* abgeleitete ON *Novi Farkašić* und *Stari Farkašić* (an der untern Kupa, Petrinja, NO), *Farkashevac* (Čazma, NO), *Farkashevec* (nordöstl. Samobor), *Farkashevci*<sup>6</sup> (Kr. Gjakovo, Vinkovci, NW). Aus der Slowakei vgl. den FIN *Farkaspataka*, ŠMI-LAUER, Vodopis 483. Bedeutungsparallelen s. v. *Vukov Potok*.

**FEJÉRKÖRIS**, inter fluvios *Feirkeris* et *Morus* a. 1311, SMIČIKLAS VIII Nr. 251 (Urkunde aus Požega, die zahlreiche geogr. Namen ungarischer Herkunft enthält, darunter die GewässerN *Nogpotok* (=Nagypatak), *Sarus* (=Sáros), *Scaraspotok* (=Száraspatak) *Soukuuth* (Sókút), *Weurustou* (Vöröstó, FlurN), s. dd.

*Fejérköris* zu ungar. *fejér*, auch *fehér* 'weiß' (die Dublette *fejér/fehér* tritt schon in den ältesten Belegen zutage, vgl. OklSz. 222) und

<sup>1</sup> Erweiterung der possessiven Ableitung um Formans *-ina*.

<sup>2</sup> *Farkas-hegye*, zu ung. *hegy* 'Berg, Spitze', OklSz. 363.

<sup>3</sup> Zur Etymologie vgl. MEtSz. II 161 f.

<sup>4</sup> Der PN *Farkas* ist in den Kroatien-Slavonien betr. Urkunden sehr häufig anzutreffen. Bereits a. 1175 tritt ein *Farcasius* (latinisierte Form des ungarischen PN) palatinus comes auf, vgl. SMIČIKLAS II 140.

<sup>5</sup> Vgl. OklSz. 1103 ff.

<sup>6</sup> Auf der Gen.-Stabskarte *Forkuševci* (!) geschrieben.

*köris*, auch *körös* 'Esche', ibid. 537 f. Aus der Slovakei vgl. die FIN *Körös*, *Köröspatak*, ŠMILAUER, Vodopis 481 (§ 94). Zur Bedeutung vgl. auch die Bildungen s. v. *Jasenica*.

**FEJERSAR**, per fluvium Chezmiche ad meridiem procedendo iungitur cum aqua *Feirsar* vocata; inter eundem fluvium *Feersar* et silvam Lazen; pro illa porcione, quam idem Farcasius in *Feersar* (also Flur-oder ON) dedisset a. 1370, SMIČIKLAS XIV 265.

Zu ungar. *fejér* bzw. *fehér* 'weiß' (s. o.) und *sár* 'Schmutz, Schlamm, Morast', vgl. OklSz. 829 f., ferner s. v. *Sár*.

**FERTŐ**, inde ad caput lacus *Ferten*... versus aquilonem et... pervenit usque ad Drawam a. 1297, SMIČIKLAS VII 286, KUKULJEVIĆ, Regesta 1596; *Fertős*, ad unam vallem, que vocatur *Fertes* a. 1268, SMIČIKLAS VII 461.

Die Urkunde ist nicht im Original erhalten, sondern nur in einer Umschrift aus dem J. 1514. Die uns überlieferte Namensform *Ferten* ist sicher ein Verschrieb für *Ferteu* (=Fertő), vgl. ungar. *fertő* 'See, Sumpf, Morast', stagnum *Ferteu*, bereits aus dem J. 1200 belegt, OklSz. 242, lacus *Fertő* (Neusiedler See), vgl. MEtSz. II 223 ff.

*Fertős* ist adj. Ableitung von *Fertő*, vgl. OklSz. s. v. *fertős* ('paludus'), ferner FIN *Fertős*, *Vörösfertőfő* (eig. Rotseequelle'), ŠMILAUER, Vodopis 470 (§ 55).

**FOK**, venit per ipsam Kotinam in Kokotnik et Trebses (=Trebeš), que *Fuk*<sup>7</sup> dicitur a. 1257, SMIČIKLAS V 72, medietas ipsius aque Moruzna<sup>8</sup> ab inicio eiusdem que *Fok* vulgariter appellatur secundum cursum eiusdem aque in lausulis (verschrieben für clausulis), que wlgo scege<sup>9</sup> nuncupatur a. 1272, ibid. VI Nr. 16 (Transumpt aus dem J. 1461), piscinam... in aqua Chernech existentem, unacum duobus introitis aque vulgariter *Fok* vocatis Gwnkopanicha et Sauina videlicet nuncupatis a. 1322, SMIČIKLAS IX 72.

Name ungarischer Herkunft, zu *fok*, älter *fuk* 'Vorgebirge, Höhle, Kluft; Wassergraben, Schlucht, schmales Flußbett', vgl. OklSz. 253 f. Diese Erklärung wird durch die Angaben des urkundlichen Beleges (s.o.) gesichert. Im Ungarischen ist *fuk* seit alter Zeit<sup>10</sup> als geogr. Name, insbesondere als GewN geläufig, vgl. die Belege bei ORTVAY I 315, OklSz., aaO.

**FOŠNIK**, lk. Nbl. des Veliki Potok (Slav. Požega, NW). Westl.

<sup>7</sup> KUKULJEVIĆ, Regesta 738 gibt diesen Namen in der Gestalt *Cuk* wieder, sicher unrichtig.

<sup>8</sup> Sicher verschrieben für *Morzuna*, gemeint ist der Fluß *Mrsunja*. (lk. Nbl. der Sava, Požega, SO-Brod, SW), auf den Gen.-Stabskarten in der Form *Mersunja* R. angegeben.

<sup>9</sup> Lies *szégye* 'clausura', vgl. OklSz. 898.

<sup>10</sup> Erster Beleg a. 1055, rivulus namque qui dicitur *fuk* (Stiftungsbrief von Tihany am Plattensee).

dieses Baches führt ein Gelände den Namen Jama *Fošik*. ON *Foša* (Kr. *Jagoda*), s. IReg. II 1058.

Namensform anscheinend doch verlässlich. Unklar. Anlautendes *F*- könnte als *Hv*- verstanden werden, da *hv*- im Skr. in der Umgangssprache schon vielfach zu *f*- geworden ist, vgl. z. B. *fala* für *hvala*. BUDMANI, AR. III 63 gibt an, daß *Fosno* (Geländebezeichnung) auf *Hvosno* zurückgehe.

## G

**GAJ**, terram eorum hereditariam nomine *Gay* circa Worosdinum a. 1260, SMİČIKLAS V 182 u. ö. als FlurN; *Gajin* (?), in *Gaynio* potok a. 1307, ibid. VIII 136 (Bach im Gebiet von Moravče, Zagreb, 2); *Gajski Potok*, lk. Nbf. der Velika Trepča (Petrinja, NW). ON *Gaj* (über 50), *Gajani*, *Gajevi*, *Gajine*, *Gajič* geläufig, s. IReg. I 211 ff.

Zu skr. *gāj* 'Hain, Wald', AR. III 89, BEW 291. Auch außerhalb des Serbokroat., vgl. MIKLOSICH, ON 97, ferner čech. FlurN *Háj*, *Hájek* SEDLAČEK, Index, 225 s. vv., über ON ČERNÝ-VAŠA 191; poln. GewN. *Gaj*, *Gajak* KOZIEROWSKI I 70, II 166 f., IV 212 ff. (*Gajewołoto*), VI 103 f. Die ursprüngliche Namensform kann nicht mit Sicherheit ermittelt werden, wahrscheinlich *Gajin* (*P.*) zu lesen. In der uns überlieferten Gestalt ist der Name bereits latinisiert.

**GAREŠNICA**, r. Nbf. der Ilova, mündet unterhalb des Dorfes *Garešnica* (=Dolnja *Garešnica*?); im Oberlauf des Flusses liegt der Ort *Gornja Garešnica* (Čazma, SO-Bjelovar, SW). Gelände, Gewässer, Ort und Komitat *Garešnica* werden in den Urkdd. des 13. und 14. Jh. oft erwähnt, doch weisen die urkundlichen Belege eine Lautgestalt auf, die nicht als Ausgangspunkt für die heutige Namensform *Garešnica* angesehen werden kann, vgl. ubi cadit Mogorovc potoca in Soplonica, et ibi relinquendo Garyg (=Garić, Čazma, SW) incipit tenere metam cum terra *Gresenicha* a. 1237, SMİČIKLAS IV 41, quasdam terras existentes in comitatu de *Guersenicha*, *Fel-Guersenicha* et *Ol-Guersenicha* (=Gornja und Dolnja G.); prima meta terre *Fel-Guersenicha* incipit in rivulo *Guersenicha*; que vallis ducit in rivulum *Guersenicha*; prima meta terre que *Ol-Guersenicha* dicitur intrat in rivulum *Guersenicha* a. 1257, ibid. V Nr. 578, ad comitatum de *Gerzenche*; terram *Girzincha* nuncupatum; iuxta fluvium *Grezinche*; ad fluvium *Gresenche* et in ripa eiusdem fluminis est meta terrea, item per fluvium *Grezenche*; ad rivulum *Grezenche*, ibid. Nr. 581, ad comitatum de *Gerzenche*, ibid. V 61, u. ö. als Komitatsbezeichnung, terra *Guersenche*; incipit de *parvo Guersenche* (=Mala G.) in *magno Guersenche* (=Velika G.); in *Serena Gersencha*, ibid. Nr. 591, predia sua in *Garig* et in *Guersence* existencia a. 1273, ibid. VI 39, *Guerscenche*, *Guerszenche* (ON), a. 1277, ibid. VI 192, in fluvio *minoris Gresencha* (5 Belege) a. 1279, ibid. VI Nr. 242, comitatum de *Guersente* (!), ibid. VI 306, comitatus de *Guersente*, a. 1284, ibid. VI

487, de Garyg et Gerzenche; in fluvio minoris Gersenche; in dictum Gerzenche minorem; in fluvium minori[s] Gerzenche; inde eodem minori Gerzenche a. 1296, ibid. VII Nr. 221, cum villis Superiori (Superiore) et Inferiori (Inferiore) Gersunche (2 Belege), a. 1316, ibid. VIII Nr. 361, iuxta aquam Guersenche a parte orientali in eodem comitatu Guersenche existentem a. 1326, ibid. IX 277, in capite fluvii Gursenche; datum in inferiori Gursenche a. 1329, ibid. IX 495, in comitatu de Gressenche; in fluvio Gressenche; ad forum Gressenche; in fluvium Gressenche a. 1332, ibid. X Nr. 2, Gressenche (FIN, 3 Belege), a. 1340, ibid. X 592, in capite fluvii Gersenche a. 1346, ibid. XI 302, cadit in fluvium minoris Gisencha a. 1349, ibid. 506, cadit in fluvium Gresencha... per ipsum fluvium Gresenche; Gresencha (FIN, 3 Belege), a. 1353, ibid. XII 187; circa fluvium Gresencha a. 1381, L. K. IX 294, de comitatu Gresenche ibid. 295, a Gresencha-folyón levő a. 1383, L. K., IX 296, ad fluvium Gresenche vocatum; in eundem fluvium Gresencha a. 1391, L. K., IX 301, in fluvio parve Gresenche ibid. 302, Gresenche (poss.); in fluvio parvo Gresencha a. 1399, L. K., IX 308 u. ö., cadit in parvam Gresenche pataka nuncupatum a. 1399, L. K., IX 310, ad fluvium Naggresenche (=Nagy G.), ibid., a. Gresenche folyó között levő föld a. 1408, L. K., X 99.

Die angeführten Belege beziehen sich anscheinend alle auf das oben erwähnte Gebiet von *Garešnica*. Bei den beiden folgenden historischen Zeugnissen hingegen ist eine genaue geographische Bestimmung nicht möglich; es handelt sich um einen Fluß südlich oder südwestl. von Kutina (Kostajnica, NO), vgl. inter fluvios Kotenna (=Kutina) et *Gresencha* a. 1375, SMIČIKLAS XV 107, prima meta inciperet ex parte *Gwersenycha* exeundo de Zaua ubi aqua Pwkur caderet in Zauam a. 1429, A. szlav. okm. 167.

Die ursprüngliche Namensform läßt sich nicht mit Sicherheit bestimmen. Es fällt auf, daß wir in keiner Schreibung den Stamm *Gar-* antreffen, woraus wir schließen, daß der Name *Garešnica* jüngeren Ursprungs sein muß. Er beruht wahrscheinlich auf sekundärer Umbildung der ursprünglichen Namensform, vielleicht im Anschluß an den Namen der einst nahe der obern *Garešnica* gelegenen Stadt *Garić*. Die Erscheinung als solche ist für das Gebiet von *Garešnica* nicht singulär; es kommen dort auch andere geogr. Namen vor, deren heutige Namensform nicht ohne weiteres als identisch mit der urkundlich bezeugten angesehen werden kann, vgl. s. vv. *Bršljanica*, *Dišnica*<sup>1</sup>. Wann tritt die Namensform *Garešnica* zum ersten Mal auf? Über *Gar-* vgl. s. v. *Garić*.

<sup>1</sup> Diese Erscheinung dürfte damit zusammenhängen, daß das Gebiet von *Garešnica* durch das Eindringen der Türken im 16. Jh. (im J. 1544 wurde die alte Feste *Garić* zerstört, KLAJČ, *Zemljopis hrv. zemalja I* 101 f.) größtenteils entvölkert und erst später wieder neu besiedelt wurde, vgl. auch REŠETAR, *Der štokav. Dialekt* 29 ff. Von türk. Einfluß zeugen *Husain* (ON), *Husajnac* (FIN), *Osmanka* (FIN), *Osmanovo Polje* (Kostajnica, NO).

Die Lesung der urkundlichen Belege ist nicht gesichert. Sie lassen sich zwar auf zwei Typen reduzieren, *Gres-* und *Gers-* (ungarische Lautung), aber die Lautbezeichnung *s(z)* ist mehrdeutig, es kann *s*, *z*, *š* oder *ž* gemeint sein. Für die Form vom Typus *Gers-* (*Guers-* ist nur graphische Variante) kenne ich keine etymologische Anknüpfung, der Typus *Gres-* hingegen könnte aus dem Slavischen erklärt werden, dann nämlich, wenn man eine Lesung *Grež-* annimmt. Diese Lesung gewinnt an Wahrscheinlichkeit durch das Hinzukommen eines FIN *Gerzencze* (Theißoberlauf, Kom. Ugocsa), auf den mich Herr Prof. Kniezsa in freundlicher Weise aufmerksam macht. Somit kann man von einer Grundform \**Grężbnica* ausgehen (K.), zu skr. *gręz* 'Schlamm, Morast, Sumpf', AR. III 422, vgl. sloven. *gréz* m. 'Schlamm, Moor', *gréz* f. 'tiefer Schmutz, morastige Stelle', pl. 'Morast, Moorgrund', *gręznica* 'Senkgrube', PLETERŠNIK, Slovar I 251. Zur Etymologie vgl. BEW 350, s. v. *gręznoti*; ON bei MIKLOSICH, ON 129, serb. *Grezna*, IReg. I 287; poln. ON *Gręziny*, KOZIEROWSKI I 86 (mit richtiger Erklärung des Namens); russ. FIN *Gr'aznyj*, *Gr'aznaja* (5 FIN) u. a., MAŠTAKOV, Dnjepr 245, s. vv.

**GARIĆ**, tritt als Flur-, ON und FIN auf. Den Fluß *Garić* kann ich auf der Karte nicht auffinden. Südlich der obern *Garešnica* befinden sich die Überreste der Burg *Garić* (Razv. *Garić Grad*). Das Waldgebiet führt den Namen *Garjevica*. Unmittelbar an der *Garešnica* liegt der Ort *Podgarić* (Čazma, SO). Belege: per vias *Garig* usque ad aquam *Pissenca* a. 1163, SMIČIKLAS II 98, a confinio montis *Garyg* qui vocatur *Rusich* a. 1231, ibid. III 348, in aqua *Dobnichicha* in magna via que ducit in *Garig* a. 1232, ibid. 372, meta cum *Garyg*; ubi cadit *Mogorovc* potoca in *Soplonica*, et ibi relinquendo *Garyg*, incipit tenere metam cum terra *Gresenicha* a. 1237, ibid. IV Nr. 37, ad montem *Garig*... inde descendit versus meridiem in rivulum *Stupna* a. 1257, ibid. V 54, 60, viam que discernit limites *Garig* et *Gressenicha*, ibid. 74, von der Mitte des 13. Jh. an häufig als Flur- und ON. FIN *Garić*, ab occidente in fluvio *Garig*; in predictum rivulum *Garig*; iuxta rivulum *Garig*; iuxta aquam *Garig*; ad vallem *Zolotnik* et per *Zolotnik* descendens cadit in rivulum *Garyg* a. 1256, ibid. V Nr. 559, per rivulum *Lescouch* eundo pervenitur ad locum, ubi exit ad siccam vallem et per illam veniens cadit in rivulum *Garigh*, ibid. V 33, cadit in *Gruseuch*, qui distingit limites *Grassanicha* et *Garig*; metam antiquam communem inter *Grassanicham* et *Garig*, ibid. V Nr. 563, in *Garig*, ibique intrat *Zaburnam*, ibid. V 39, quandam terram suam in *Garyg* iuxta locum fori *Garyg* existentem; in aquam *Garyg* (*Garig*) a. 1285, ibid. VI 517, per unam vallem in vicinitate terre *Garyguasarhel*<sup>2</sup>; in aquam *Garyg* a. 1337, ibid.

<sup>2</sup> Lies *Garić-Vásárhely*, zu ungar. *vásár* 'Markt, Marktplatz' und *hely* 'Ort, Platz', vgl. OklSz. 368; 1068, 1069. Die Urkd. enthält mehrere geogr. Namen ungarischer Herkunft.

X Nr. 235, iuxta fluvium *Garyg* a. 1354, ibid. XII 253, secus fluvium *Garygh* nuncupatum a. 1370, ibid. XIV Nr. 162. 173. ON *Gari*, *Garina*, *Garići*, *Garište* u. a., s. IReg. I 216.

Die heutige Namensform *Garić* ist durch die urkundlichen Belege eindeutig gesichert, ich kann deshalb der Schreibung *Gorich* von LIPSZKY, Repertorium (Budae, 1808), s. v. kein Vertrauen entgegen bringen. *Garić* ist Ableitung von *Gar-*, zu skr. *gar* f. 'Asche, vom Verbrennen übrig gebliebene Reste', AR. III 104, auch 'rußige Farbe, Schwärze; Hammerschlag', vgl. VUK, Rječnik 86. MIKLOSICH, ON 99 legt mehr Wert auf die letztere Bedeutung, welche etwa zutreffen mag für *gára* 'schwarzes Schaf', VUK, aaO., *gäreš* 'schwarze Ziege, schwarzes Haustier', AR. III 106. Diese Tierbenennungen sind aber zweifellos jungen Ursprungs. Das Appellativ *gar* kann also in der Bedeutung 'Ruß, Schwärze' (Farbbezeichnung) für die Erklärung des frühbelegten ON *Garić* nicht in Betracht kommen. Wir müssen vielmehr von der Wurzel *gor-gar-* 'brennen', BEW 294, 333 ausgehen, *gar* 'Asche', welches ursprünglich wohl auch die durch Abbrennen des Waldes gewonnene Stätte bedeutet hat, vgl. hierzu altruss. *garb* 'ausgebrannte Stätte im Wald', SREZNEVSKIJ, Materialy I 510. Für diese Erklärung sprechen eindeutig die ON *Gar*, *Gari*, *Garište*, AR. III 104, 107, 108. *Garić* ist Diminutivbildung, Suffix *-ić* hat hier wohl kaum patronymische Funktion wie ROSPOND, Nazwy miejscowe 57 annimmt, denn der PN *Garić* ist jungen Ursprungs, vgl. AR. III 108; auf ihm beruhen die IReg. I 216 verzeichneten ON *Garići*.

**GATIČNI Čret**, ad stagnum *Gathychnychret* vocatum a. 1558, Mon. Turop. III 410. ON *Gat*, *Gačice*, *Gačište*; *Gata*, *Gatina*; s. IReg. I 217.

Zu skr. *gât* 'Damm, Wehr', oder zu *gata* 'kleine Brücke aus Flechtwerk', vgl. AR. III 111, 112, MAŽURANIĆ, Prinosi 315, ferner BEW 296, s. v. *gatb*; ON bei MIKLOSICH, ON 100. Vgl. außerdem čech. *Hatínský potok*, SEDLÁČEK 91; poln. GewN *Gač*, *Za gacią* KOZIEROWSKI II 166, IV 210 f.; russ. FIN *Gatb*, *Gatka*, s. MAŠTAKOV, Dnjepr Index 242, s. vv.

**GELINA**, lk. Nbfl. der Velika Petrinjica und gleichnamiger Berg zur Linken im Unterlauf der *Gelina* (Petrinja, SO).

Ableitung von einem PN-Stamm *Gel-*, vgl. PN *Gel(j)ić*, *Gelanić*, AR. III 127. Junge Bildung.

**GERAK**, iuxta rivulum qui vocatur *Gerak* pataka; deinde transit rivulum *Gerak* predictum... et super eundem rivulum tendit superius ad aquilonem, ubi prope ad caput rivuli est meta terrea in nemore et ibi tenet metas cum terra *Gehardi* a. 1250, SMIČIKLAS IV 435 (Urkd. aus Požega).

Ableitung von einem PN-Stamm *Ger-*, vgl. PN *Gerić*, ON *Gerovi*, *Gerovo* AR. III 129, IReg. I 218. Zur Bildungsweise vgl. auch *Jerak*, AR. IV 596, ferner MARETIĆ, Rad 82, S. 87 f. Vielleicht ist es nicht Zufall, daß in Verbindung mit dem Bachnamen *Gerak* auch eine *terra*

*Gehardi* (=Ger(h)ardi) erwähnt wird. Der Name *Gerardus* (daneben auch *Girardus*) ist bereits in den Urkdd. des 12. Jh. geläufig. Ein comes *Gira* begegnet uns in einer Urkd. aus dem J. 1134, vgl. SMIČIKLAS II 43. Die Ableitungen *Gerak*, *Gerič* usw. setzen die Existenz einer Ko-seform *Gera*, *Gero* voraus.

**G(E)RDOV Potok**, deinde preter fluvium Bascha directe ubi intrat rivulus *Gerdowpothok* dictus in fluvium Bascha a. 1435, Blagay okl. 317.

Wohl als *Grdov* zu lesen und dann Ableitung von einem frühbelegten PN *Grd*, vgl. *Grdb kbnezv* a. 1222-28, MIKLOSICH, Mon. Serb. 12, *Grdb, Grdanv* a. 1293—1302, ibid. 59, zu *gřd* 'stolz, schrecklich', AR. III 397, 399.

**GERGJEN** (?), terra *Guergeu*; ad montem *Gergeu*; in fontem qui *Belapotok* nominatur et per eundem fontem descendit in fluvium *Gergeu*... et per fluvium *Gergeu* descendendo cadit in fluvium *Holna*... deinde ad fluvium *Vych* a. 1262, SMIČIKLAS V Nr. 744 (nach einer Umschrift aus dem J. 1382 ediert, welche die Namen vielfach in entstellter Form wiedergibt, vgl. die Belege der folgenden Urkunde, die z. T. eine Richtigstellung der verderbten Namensform gestatten, da diese Urkunde größtenteils die Grenzen desselben Gebietes angibt), ad caput cuiusdam rivuli *Belipotok* vocati et per ipsum vadit et cadit ad alium rivulum *Gergen* (!) vocatum, per ipsum cadit ad aquam *Solna* (=Selna?), inde per locum molendini exit de aqua *Solna*... iuxta rivum *Voich* (=Vojić); quandam possessionem suam empticiam *Gergen* vocatam, a. 1324, ibid. Nr. 150 (nach einer Original-Umschrift aus dem J. 1325).

Den oben erwähnten FIN treffen wir auch in Ungarn, vgl. a fluvio, qui vocatur *Guergen*, qui exit de Danubio a. 1211, A Pannonhalmi Szent Benedek-rend története X 511 (ibid. 417 in der heutigen Form *Gergyen*, Fluß im Kom. Bács), vgl. auch KNIEZSA, A magyar helyesírás 17. Die Schreibung *Gue-* sichert einen Anlaut *Ge-*. Hierher auch *Görgény*, lk. Nbl. der obern Maros (K.). Dem geogr. Namen liegt ein PN zugrunde, vgl. *Gergi*, *Gergo*, AR. III 129.

**GLADIMIROVICA**, r. Nbl. der obern Ilova (Slatina, SW).

In dieser Gestalt sieht der Name aus wie eine Ableitung von einem PN \**Gladimir*, den ich immerhin nicht belegen kann. Doch nicht etwa verschrieben für *Vladimirovica*?, vgl. ON *Vladimirovo*, *Vladimirovac*, IReg. I 171.

**GLAVNICA**, ad fluvium *Jasenouiz* (=Jasenovica) qui cadit in fluvium *Glauniza* a. 1217, SMIČIKLAS III 156 (vgl. Zagreb, 2), possessionem *Glaunicha* vocatam; dicte possessionis *Glaunicha*; in monte *Feketetew*<sup>3</sup> dicto, unde in supercilio monticuli vulgariter *berch* (wohl mit dem heutigen *Kovač Breg* identisch) dicti inter fluvios *Glaunicha* vocatos *maiozem* scilicet fluvium *Glaunicha* et *minorem*; ubi fluvius *Glau-*

<sup>3</sup> Lies *Feketető*, zu ungar. *fekete* 'schwarz' und *tő* 'unterster Teil, Fuß', OklSz. 1002.



*niche* minor coniungitur maiori fluvio *Glauniche*; ex parte fluvii minoris *Glauniche* pertinent ad nobiles, parte vero ad fluvium maioris *Glauniche* existente; in palude nempe maioris *Glauniche*; monticulum, qui est inter fluvios *Glaunicha* et *Blagusa* vocatos a. 1256, SMIČIKLAS V Nr. 546, iobagio castris de *Glauniza* a. 1259, ibid. V 151, u. ö. als Flur- und ON (die Belege beziehen sich auf die heute als *D.* und *G.* *Glavnica* bekannten Orte vgl. Zagreb, 2); *Glavničica*, nach Karte Zagreb 2, heißen die beiden Bäche *Glavnica* nach ihrer Vereinigung beim Orte *Adamovec* von dort an heute *Glavničica*. *Glavnica* als ON heute selten, vgl. AR. III 181, IReg. I 221, häufig dagegen *Glavica*, auch *Glavice* (über 40 ON), s. IReg. I 219 ff. Ein geogr. Name *Glave* (pl.) tritt bereits in einer Urkd. aus dem J. 1224 auf, prima meta est inter *Goricam* et *Gay* que ab incolis dicitur *Glave*, SMIČIKLAS III 239. Über entsprechende ON aus Dalmatien vgl. SKOK, Rad 224, 37.

Zu skr. *gláva* 'Kopf, Haupt; Hügel; Quelle', AR. III 164 ff., VUK, Rječnik 89. Über 'Haupt' als Quelle vgl. den anregenden Aufsatz von Ed. SCHRÖDER *Namn och Bygd* 12 (1924), 110 ff. Über die Verbreitung der geogr. Namen mit Stamm *Glav-* vgl. MIKLOSICH, ON 105; einige čech. FlurN *Hlava* u. a. verzeichnet SEDLAČEK 226 s. v., ON gibt CHROMEČEK 161 f.; poln. GewN *Główna*, *Głównica*, *Głównik*, KOZIEROWSKI I 75, II 184, IV 232; russ. FIN *Golovn'a*, *Golovanka*, MAŠTAKOV, Dnjestr 3, 25, *Golovka* u. a. vom selben Stamm gebildete FIN s. MAŠTAKOV, Dnjepr Index 243, s. vv.

**GLINA**, r. Nbf. der Kupa und gleichnamiger Ort in dessen Mittellauf (Petrinja), ad fluvium *Glina* a. 1209, SMIČIKLAS III 85, terra *Bodilo*, que est super *Glinam* a. 1211, ibid. III 104, transit *Glinam*; super *Glinam* a. 1224, ibid. 239, a ponte *Glyna* a. 1259, ibid. V 144, terram ipsorum de *Glyna* hereditariam a. 1284, ibid. VI Nr. 398, in terris suis de *Glyna*; ubi palus *Prodor* vocata cadit in *Glynam* ibid. Nr. 399, iuxta fluvium *Glina* vocatum a. 1365, ibid. XIII 459; *Glinica*, r. Nbf. der *Glina* und gleichnamiger Ort in dessen Quellgebiet, terra *Raten* fluvium *Glinyza* a. 1211, ibid. III 104; *Glinjak*, fons vocatus *Glynnak* a. 1402, L. K. VI 196. ON *Glinek*, *Glinsko*, *Glince*, *Glinje*, s. IReg. I 223.

Zu skr. *glina* 'Lehm, Ton, Tonerde', daneben auch *gnjila* (durch volksetymologische Anlehnung an *gnjiti* 'faulen') vgl. AR. III 197, 225, BEW 304. Über zu diesem Stamm gehörige geogr. Namen vgl. noch MIKLOSICH, ON 108, ČERNÝ-VAŠA 192, FlurN *Hlina*, *Hlinavka*, SEDLAČEK 150, 152; poln. GewN *Gliniawy*, *Glinica*, *Glinka*, *Glinki*, KOZIEROWSKI I 73 f., weitere geogr. Namen ibid. II 178 f., IV 225 ff., VI 111 f. (*Glinianka*, FIN); russ. FIN *Glinka* (14 FIN), *Glinica*, *Glinenka* u. m. a., MAŠTAKOV, Dnjepr Index 243 s. vv.

**GLOBICA** (??), predium quoddam *Toplissa* (=Toplica) ... meta vero predicti predii tendit usque ad rivulum *Globossa* a. 1181, SMIČIKLAS II 177.

Die Schreibung *Toplissa* legt es nahe, -ss- in *Globossa* ebenfalls als -c- zu lesen. Vielleicht *Globica*? SMIČIKLAS, Index 432, s. v. denkt an *Globočec* (?). Der Name ist in verderbter Form überliefert und kommt für sprachwissenschaftliche Betrachtung nicht in Frage. In Serbien begegnet bereits zu Beginn des 14. Jh. ein ON *Globica*, vgl. AR. III 200; über *Globočec* vgl. s. v. *Gluboki*.

**GLOGOVA**, mlaca quedam intrat in *Golgowam*, in *Golgowa* vadit inferius usque ad quondam Cheret (=Cret) qui exit de *Golgowa* a. 1231, SMIČIKLAS III 349, possessiones suas hereditarias *Golgoa* et *Pethna* vocatas in comitatu de Pos(e)ga existentes a. 1248, ibid. IV 369, cuiusdam predii sui nomine *Golgoha* (!) a. 1258, ibid. V 94, possessiones suas *Golgova* et *Pethna* vocatas; *Golgoa* (poss., mehrere Belege), *Golgoa* (FIN, 3 Belege), a. 1282, ibid. VI Nr. 355, circa rivulum *Glogoua* a. 1358, ibid. XII 464; *Glogovec*, heute *Glogovac*, a) lk. Nbfl. der Orłjava, mündet bei Požega, b) lk. Nbfl. der Vetovka (Slav. Požega, NO), ad caput rivuli qui vocatur *Golgouch* a. 1257, SMIČIKLAS V 61, ad fluvium *Glogovech* ibid. 72, predium *Glogaweck* a. 1328, ibid. IX 415, nobilis de *Glogovcz*; inter Kotenyam et *Glogovcz* (FIN), a. 1373, ibid. XIV Nr. 366, ad quendam puteum *Glogouech* dictum a. 1399, L. K. IX 310; *Glogovnica*, r. Nbfl. der Česma, mündet beim Orte Bosiljevo (Čazma, NW-SW), tria emerit predia: *Golgonisa*, *Zelina* et *Nouum* predium a. 1175, SMIČIKLAS II 139, ad rivum *Glogonicha*; ad rivum *Glogoniza*; rivus *Glogoniza* a. 1201, ibid. III Nr. 8, super *Glogonicham* fluvium; ad fluvium *Glogonicha*; in *Glogonicha*; ad predictam *Glogonicham*; ad minorem *Glogonicham* a. 1207, ibid. 73, villam quoque que vocatur *Glogonice*; in aquam *Glogonicam* a. 1209, ibid. 86, pervenit in aquam *Glogoncha*, per cuius cursum in longo spacio eundo per venit in *maiolem Glogoncha* a. 1244, ibid. IV 225, in fluvio *Golgonicha* et tenens metas cum terra cruciferorum sancti sepulchri de *Glogonicha*; in predictum fluvium *Glogoncha*; iuxta fluvium *Glogoncha*; ad aquam *Golgoncha*; ad *minorem Glogoncha*; iuxta rivum predictum *Glogoncha* ibid. IV Nr. 205, *Glogoncha* (FIN, 3 Belege), a. 1276, ibid. VI 174, cadit in fluvium *Glogoncha* et in eodem fluvio *Glogonicha* (!); in littore *Glogoncha* a. 1277 ibid. VI 185, *Glogoncha* (FIN), ibid. 191, *Glogonicha* (FIN, 4 Belege), a. 1293, ibid. VII Nr. 136, *Glogonicha* (poss.); per *siccām Golgonicham* a. 1317, ibid. VIII Nr. 373 und zahlreiche weitere Belege für diesen FIN. Nicht gesichert ist die Lesung in *Glogonchiz* (FIN), a. 1249, SMIČIKLAS IV 404 (? *Glogovničica*); *Glogala* (?), cadit ad *Mlakam Glogala* vocatam ... cadit ad *Odrām* a. 1331, Mon. Turop. I 46 (-l- wohl verschrieben, wahrscheinlich ist *Glogova* gemeint, in derselben Urkd. steht auch sonst -ava für -ova, z. B. *Brezaucha*, das als *Brezovica* zu verstehen ist). ON geläufig, vgl. *Glog*, *Glogova*, *Glogovac*, *Glogovik*, *Glogovica*, *Glogovnica*, IReg. I 224 f., mit Ausnahme von Dalmatien, vgl. SKOK, Rad 224, 38.

Zu skr. *glög* 'Weißdorn', AR. III 202. ON bei MIKLOSICH, ON 109. GewN poln. *Głogowiec; Głogówka, Głogownik; Głogówka; Głogowie*, KOZIEROWSKI I 74, II 183, IV 231, VI 113. Vgl. noch ŠMILAUER, Vodopis 482, MELICH, Honf. Mg. 370.

**GLOŽNA** (?), in fluvio *Glosna* vocato; deinde per ipsum fluvium *Glosna* a. 1346, Mon. Turop. I 58, in *Parua Glosna* (= *Mala Glosna*); circa dumum *yalsowcz* prope *Glosnam* a. 1346, ibid. I Nr. 60 (Transumpt aus dem J. 1603), in *Rakythowch* (= *Rakitovec*, Zagreb, 4, NW) existentem, iuxta fluvium *Glossna* iacentem a. 1380, ibid. I 103 (Transumpt aus dem J. 1487), in fluvio *Glosna* vocato; deinde per ipsum fluvium *Glosna* a. 1388, ibid. I 121 (s. o.), secus fluvium *Glosna* nominatum a parte occidentali inter fluvium Maior *Wranych* (= *Vranić*) dictum, ubi fluvius Minor *Wranych* in ipsum fluvium *Wrany*n (sic !) intrare perhibetur a. 1444, ibid. I 264.

Alle Belege beziehen sich auf denselben Bach (in der Nähe des Ortes *Rakitovec*), der auf der Karte anscheinend nicht mit Namen bezeichnet ist. Lesung fraglich, denkbar *Glosna, Glošna, Gložna*. Vgl. in diesem Zusammenhang noch folgende Belege, deren ursprüngliche Gestalt sich nicht mit Sicherheit feststellen läßt: a) usque ad fluvium *Glozua* (verschrieben für *Glozna* ?) vocatum a. 1358, SMIČIKLAS XII 539, b) ad rivulum, qui dicitur *Stulben*, ubi quidam alter rivulus nomine *Glosia* cadit in eundem a. 1346, *Blagay* okl. 121, c) per aquam *Zawa*... pervenit usque *Glosnauch pothoka* a. 1261, SMIČIKLAS V 201 (Abschrift aus dem J. 1423).

**GLUBOKI, GLOBOKI**, in rivulum *Golobug*; inde iterum ad rivulum *Golobug*; cadit iterum in *Golobug* a. 1257, SMIČIKLAS V 54, ad flumen quod vocatur *Globog* ibid. 63, vallem, per quam venit in fluvium *Globuk*; ad fluvium *Globuk* a. 1309, ibid. VIII Nr. 210 (die Belege beziehen sich auf einen Fluß im Gebiet von *Garešnica*), penes vallem *Gluboky* vocatum (!) a. 1425, Mon. Turop. I 198, auch ein r. Nfl. der *Drave* führt den Namen *Gluboki* (*Gliboki*, *Čakovec*); *Globoka*, inter *Odrum* et *Globoka* a. 1331, Mon. Turop. I 48, *Globoka Mlaka*, inter alium fluvium vulgariter dicendo *Globoka Mlaka* a. 1461, ibid. I 412; *Globočka Gora*, possessionis *Blasii filii Luben* *Globochka gora* vocata a. 1378, SMIČIKLAS XV 355; *Globočac* bzw. *Globočec*, quedam possessio *Globochec* vocata; *Globochec* (poss.), a. 1326, SMIČIKLAS IX 316, in capite *Globochuch* pataka a. 1341, ibid. X 611, *Globochec* (poss.), a. 1343, ibid. XI 92, 94; *Globočica*, ab uno rivo qui vocatur *Glocizo* a. 1217, SMIČIKLAS III 151, ad aliam aquam *Globusciz* a. 1236, ibid. IV 20 (*Drave*-System), ad vallem dictam *Parwam Globochycham*,... inde pervenit ad fluvium *Thopliche* a. 1327, ibid. IX 343, in valle *Globochicha* et superius in capite eiusdem *Globochycha*; et cadit in rivulum *Globochycha* vocata, per eandem descendens et cadit in fluvium *Thoplicza* a. 1335, ibid. X Nr. 166. ON *Globoka* (2), *Globoko* (8), *Globoče, Globočec, Globočica* (5), *Globo-*

*čiče, Globočji Dol, Globočki Breg*, s. IReg. I 224, zusammen 20 ON. Interessant ist die Verteilung dieser Namen. Es entfallen auf das Vardar-Banat drei Orte *Globočica*,<sup>14</sup> alle übrigen 17 Bildungen mit Stamm *Glob-* gehören dem Drave-Banat an, d. h. dem slovenischen bzw. kajkroatischen Sprachgebiet.

Zu abg. *glabokъ*, daneben auch *glъbokъ*, MIKLOSICH, Lex. Palaeoslov. 130 f., slov.-kajkroat. *globòk*, PLETERŠNIK I 218, serb. *dùbok* 'tief' (letzteres unter Einfluß des Stammes *dl6b-* in *dùpsti, dúbêm* 'höhlen'), AR. II 844 ff. Über weitere geogr. Namen, die denselben Stamm enthalten, vgl. außer MIKLOSICH, ON 106 auch noch die čech. FIN *Hluboký, Hluboká*, SEDLAČEK 213 s. vv. (ON bei ČERNÝ-VAŠA 191, CHROMEK 163 f.); poln. Namen bei KOZIEROWSKI I 74, II 180 ff., IV 228 ff., VI 113 (GewN *Głębokie, Głębocko, Głęboczek, Głęboczka*); russ. FIN geläufig, vgl. *Gluboka, Glubokaja* u. a. (17 FIN), MAŠTAKOV, Dnjepr 243 s. vv., ferner *Glubokij* u. a., MAŠTAKOV, Dnjestr 47, s. v. (bes. poln. und ukrainische FIN). Vgl. noch ŠMILAUER, Vodopis 460 (§ 23). Eingedeutschte Namen *Glaboken, Glawoggen* s. PIRCHEGGER, Die slav. ON, Nr. 136, 140.

**GLUVAC**, Bezeichnung für den Oberlauf des Gjlilberovac (Slav. Požega, NO).

*Gluvač* ist etymologisch als *Gluhač* zu verstehen, mit Schwund des intervokalischen *-h-* und sekundärem Einschub eines hiattilgenden Übergangslautes *-v-*, wie z. B. in *suva, suvo* (zu *suh* 'trocken') für *suha, suho*, vgl. LESKIEN, Gramm. § 125. Dieser Lautwandel ist eingetreten in den ON *Gluvač, Gluvači*; *-h-* ist geschwunden, ohne daß der Hiat überbrückt worden wäre in *Gluavica*, s. IReg. I 226.

Zu skr. *glûh* 'taub', von einer Gegend 'öde, einsam, verlassen', heute *glûv*, s. AR. III 206, ferner RISTIĆ-KANGRA, Rečnik 98, in der letztern Bedeutung als Flur- und ON, sekundär auch als FIN verwendet, vgl. MIKLOSICH, ON 110, ferner die ON *Gluha Bukovica, Gluhi Do, Gluhovina, Glušje* IReg. I 226. Aus dem Polnischen vgl. die Belege bei KOZIEROWSKI I 75 (*Głusza*, See), II 185 f., IV 233, VI 114 f.; russ. FIN *Gluchaja Lan', Gluchovka, Glušica* (6 FIN), MAŠTAKOV, Dnjepr Index 243, s. vv., *Gluchoj (Gluchy), Glušava (Hlušava)*, MAŠTAKOV, Dnjestr 3, 13.

**GNJILEC**, circa litus fluminis Colpe (=Kupe) usque ad quandam ripam Draga vocatam, que est prope fluvium, qui vocatur *Gnilech* a. 1316, Blažay okl. 82. ON *Gnjila, Gnjile, Gnjili Potok, Gnjilica, Gnjilište*, s. IReg. I 227 f., vgl. auch SKOK, Rad 224, 39.

<sup>14</sup> Da in den mazedonischen Dialekten altes *o* oft durch *o* vertreten ist, darf man für die mazedonischen ON eine Grundform *\*gl bok* ansetzen, vgl. auch VONDRÁK, Vgl. slav. Gramm. I<sup>2</sup> 174; bei den sloven. und kajkroat. ON haben wir von einer Grundform *glabok* auszugehen, die sich dort lautgesetzlich zu *globok* entwickelt hat, štokav. *\*glubok* zu *dubok*, s. o.

Im Serbokr. ist *glina* 'Tonerde, Lehm' durch volksetymologischen Anschluss an *gnjiti* 'faulen', früh zu *gnjila* umgebildet worden, vgl. BUDMANI, AR. III 225. Dieselbe Erscheinung treffen wir auch im Bulgarischen, vgl. BEW 304 s. v. *glina* ferner im Russischen, vgl. SREZNEVSKIJ, Materialy I 524. Bei geogr. Namen vom Typus *Gnjila* läßt sich also nicht mit Sicherheit entscheiden ob ihnen das Substantiv *gnjila* (aus *glina* durch Metathese entstanden) oder das Adjektiv *gnjio* (Stamm *gnjil-*) in femininer Form und elliptischer Verwendung zugrunde liegt. Bei *Gnjilec* denkt man an Zusammenhang mit *gnjio*, *gnjila* 'faul, morsch', auch 'nach Fäulnis riechend', AR. III 227. An Parallelen vgl. ON bei MIKLOSICH, ON 111; slovak. FIN *Hnilec*, ŠMILAUER, Vodopis 467 (§ 44); poln. *Gnilka* (*Gnila* jest nazwa rozmaitych rzeczek i strumieni), KOZIEROWSKI I 76, ferner GewN *Zgnilec*, *Zgnila Obra*, *Zgnilebtoto*, *Zgnifyzdrój*, ibid. III 474; russ. FIN *Gnila*, *Gnilaja*, *Gnilaja Prip'at* u. ä., *Gnilenka*, *Gnilica*, *Gnilka*, *Gnilovataja*, *Gnilovod* (mehrere FIN dieses Namens), *Gniloj*, *Gniloj Kolodex'* (*Potok*, *Rov*), *Gniloje Boloto* u. a., MAŠTAKOV, Dnjepr Index 243, s. vv., *Gnilica Voda*, *Gnilovody* u. a., Dnjestr Index 47, s. vv. Die poln. GewN vom Typus *Zgnilec* und die russ. FIN *Gnilaja*, *Gniloj* sowie die Zusammensetzungen mit Hinterglied *vod-* weisen eindeutig auf einen Stamm *gnil-* 'faul' hin.

**GODOJNICA**, per montem Topolovecz vocatum, ibidem autem descendendo venit ad rivulum, ubi simul coniunguntur duae aquae *Godoinicza* et *Cananicza* vocatae a. 1328, SMIČIKLAS IX 398.

Wenn der Beleg verläßlich ist (er stammt aus einer angeblich zuverlässigen Umschrift aus dem J. 1364), so wohl zu einem PN \**Godoj*, vgl. *Godoje*, *Godojevič*, MARETIĆ, Rad 82, 103, nach BUDMANI, AR. III 240 bereits seit dem 14. Jh. nachweisbar, Hypokoristikon zu *Gödomir*, AR. III 241. Vgl. noch *Godomirščina* (FlurN), infra terra que *Godomirscina* sclavonice nuncupatur a. 1144, SMIČIKLAS II 56.

**GOLINJA**, r. Nbf. der Kupa (im Mittellauf des Flusses liegt der Ort *Golinja*, im Oberlauf ein Hügel und Ort *Golinjsko Brdo*), Petrinja, NW; *Golinja (Mlaka)*, ubi exit de Chyrnich (=Černec) *Golina mlaca*, et de *Golina mlaca* vadit ad caminam, ubi cadit *Golina mlaca* in *Zawam* a. 1231, Mon. Zagrab. I Nr. 11. Bildungen wie *Golo Brdo*, *Gola Brda*, *Gola Glava*, *Goli Vrh* u. ä. sind als ON geläufig, s. IReg. I 230 ff., als Berg- und FlurN sehr verbreitet. Vgl. auch SKOK, Rad 224, 40.

Zu skr. *gô* (*gol*) 'nackt, kahl, öde', AR. III 229, 249. ON bei MIKLOSICH, ON 116. An Parallelen vgl. čech. FIN *Holná*, *Holice*, SEDLAČEK 91, 98, FlurN ibid. 226, s. v. *Hol* ff.; poln. Namen bei KOZIEROWSKI I 77 f. (*Golce*, See), II 190 ff. (FIN *Golnica*), IV 238 f.; russ. FIN *Golinka*, *Golaja*, MAŠTAKOV, Dnjepr 59, 65, *Golaja* (scil. *gora*) Berg im Ural, SEMENOV I 648. *Golinja* ist Ableitung von *Gol-* vermittelt Suffix *-inja*, vgl. LESKIEN, Gramm. § 461. Von *Go-*

*linja* weitergebildet ON *Golinjevo*, IReg. I 232. Die Bedeutung des Appellativs spricht für die Priorität des Flur- und BergN.

**GOLOBINJAK, (GOLOBINIK ?)**, iuxta fluvium Brachyna (=Bročina) ... inde tendit ad fluvium *Golobynnyk* a. 1287, SMIČIKLAS VI 595. *Golobič*, ad fluvium qui dicitur *Golobich* potoka ... inde idem fluvius qui *Golobich* potoka dicitur ducit ad fluvium Pituiche (=Plitvice), a. 1251, ibid. IV 464 (Gewässer im Drave-System). ON *Golobinjak* (-ek), s. IReg. I 232, stammen alle aus dem Drave-Banat, gehören also dem slovenisch-kajkavischen Sprachgebiet an; ON *Golubac*, *Golubina*, *Golubič*, *Golubiči*, *Golubovac* u. a. geläufiger, im Drave-Banat nicht vertreten, s. IReg. I 233. Vgl. noch SKOK, Rad 224, 41.

Zu skr. *gōlūb*, sloven. und kajkav. *golob* 'Taube' AR. III 259 f., seit dem 12. Jh. als PN nachgewiesen, vgl. *Golub* (PN), *Golube* (testis), a. 1129, SMIČIKLAS II 40, *Golob* (iobagio), a. 1276, ibid. VI 174. Der FIN *Golobič* beruht wohl auf einem PN. Zur Namenbildung vgl. MIKLOSICH, PN 77, ON 114; ferner geogr. Namen bei SEDLÁČEK 226; KOZIEROWSKI I 78 f. (GewN *Gołębia struga*), II 195 f., IV 242, VI 118; russ. FIN *Goluba*, *Golubina*, *Golubinec*, *Golubica*, *Golubka*, *Golubnica*, *Golubovka* (4 FIN), bei MAŠTAKOV, Dnjepr 243 f., s. vv.

**GOMILČICA**, intrat rivulum Pluska superius dictum, deinde per eundem venit ad alium rivulum *Gummelchicha* et iterum transit Pluskam a. 1334, SMIČIKLAS X 189 (Kopie aus dem J. 1372 mit mehreren ungenauen Schreibungen in Bezug auf die geogr. Namen).

Lesung sehr wahrscheinlich *Gomilčica* (\**Gomil-6c-ica*), zu *gōmila* 'Haufen, Steinhaufen', AR. III 264, Skr. *gomila* beruht auf Metathese aus älterem *mogila*, vgl. auch BEW 68 f., s. v. *mogyla*. ON *Gomila*, *Gomile*, *Gomilica*, *Gomilsko*, *Gomilce*, s. IReg. I 234, ferner SKOK, Rad 224, 42. Parallelen aus den andern slav. Sprachen bei MIKLOSICH, ON 354.

**GONJEVA**, in aquam que vocatur Gradna, ... ubi est terrae meta et per illam ad rivum qui *Gonneua* dicitur a. 1217, SMIČIKLAS, III 153. Dieser Bach ist wohl identisch mit dem heutigen *Gonjevski Potok*, der in der Nähe des Ortes *Gonjeva* entspringt (Samobor, SO). ON *Gonje*, *Gonštak*, s. IReg. I 234.

Es handelt sich um eine Ableitung von einem PN *Gon* bzw. *Gonj*. Die Form \**Gonj* könnte in Zusammenhang stehen mit dem bereits in der 2. Hälfte des 9. Jh. in einer Namenliste auftretenden, zusammengesetzten PN *Gonimer* (*Gonimir*), RAČKI, Documenta 383. Auch im Čechischen treffen wir neben *Hon* auch *Hoň*, vgl. GEBAUER, Stč. sl. I 458. Ein PN *Gon* begegnet uns sehr früh, vgl. Dobroslav6, *Gonov6* syn6 a. 1293—1302, MIKLOSICH, Mon. Serb. 62. Über PN *Gon*, *Gonov*, *Gonac* vgl. AR. III 266, ferner MIKLOSICH, PN 78.

**GORANEC**, r. Nblf. des Vugrov Potok; im Oberlauf des Baches liegen die Orte *Goranec* und *Goranci* (auch Geländebezeichnung), vgl.

Kt. Zagreb, 1-2); *Gorica* (im Unterlauf *Gorič* genannt), Zufl. der Divuša, eines lk. Nbfl. der Una (Kostajnica, SW) ein FlurN *Gorica* ist bereits aus dem J. 1146 belegt, terram que zulgo *Goriza* vocatur, SMIČIKLAS II 61; *Goričica* (Diminutiv zu *gorica*), ad unum monticulum *Gorichicha* dictum a. 1425, Mon. Turop. I 199. ON *Gora*, *Gorane*, *Gorani*, *Goranec*, *Gorance*, *Goransko*, s. IReg. I 235.

Zugrunde liegt das Appellativ *gòra* 'Berg; Wald, Bergwald', vgl. AR. III 270 ff., BEW 328 f. *Goranec* ist Weiterbildung von einem Stamme *Goran-*, vgl. AR. III 276 f, auch DANIČIĆ, Osnove 139; hier könnte auch mit einem PN gerechnet werden, vgl. MIKLOSICH, PN 79, wo Formen vom Stamme *gor-* 'brennen' mit solchen von *gora* 'Berg; Wald' durcheinander geraten sind, ONP 77, ON 119, ČERNÝ-VAŠA 193; poln. geogr. Namen bes. bei KOZIEROWSKI II 197 ff.; russ. FIN *Gorec*, MAŠTAKOV, Dnjepr 36.

GOSTINEC, a parte orientali de rivulo *Goztynch*... et per eundem *Goztynch* potok eundo parumper fluit idem *Goztynch* ad Dresnuk (=Drežnik, s. d.) et Dresnuk fluit usque ad Zawam a. 1261, SMIČIKLAS V 201. Vgl. daneben sub *Gosti* unam terram a. 1208, ibid. III 81, terra quoque *Gostowe* a. 1211, ibid. III Nr. 84, a terra *Gozthouech* (=Gostovec) a. 1223, ibid. III 232; aus dem Gebiet von Kalnik (Čakovec, SW) wird ein Fluß erwähnt mit Stamm *Gost-* (die genaue Namensform läßt sich anhand der Belege nicht mit Sicherheit bestimmen, anscheinend *Gost(ov)inčec*, vgl. drei ON *Gostinca*, IReg. I 269), de fluvio *Goztounchech*; in fluvium *Goztinouchech*; a fluvio *Goztinchech* vocato a. 1334, SMIČIKLAS X 156. ON *Gostinica*, *Gostinjac*, *Gostovič(i)* u. a., s. IReg. I 269 f.

Zu skr. *gòst* 'Gast', bzw. einem dieses Etymon enthaltenden PN, vgl. MIKLOSICH, PN 83, ONP 79, ferner die PN *Gostan*, *Gostinac* (\**Gostin*) u. a., vgl. AR. III 323 f., *Gostovič* (\**Gostov*), ibid. III 329, ROSPOND, *Nazwy miejscowe* 15. In einer Urkunde aus dem J. 1266 treffen wir einen Nbfl. der Una namens *Gostomer*, et per Zauam cadit in fluvium Wn in quo descendit in bona quantitate et exit ad partem orientalem in *Goztomer* potoka SMIČIKLAS V 388 (ein PN *Gostimer* ist bereits in einer dalmatinischen Urkunde aus dem J. 1071 nachweisbar, ego *Gostimer* dono et volo, RAČKI, Documenta 89, vgl. ferner *Gostimir*6 (2 Belege), a. 1222—28, MIKLOSICH, Mon. Serb., Nr. 18).

GRAB, abbas de *Grab*; a terra ecclesie de *Grab* a. 1234, SMIČIKLAS III 426; *Grabac*, Bach, der zusammen mit der Rešetarica den Veliki Potok bildet (Slav. Požega, NW); *Grabacnica Potok*, r. Nbfl. der Crna Jaruga, eines lk. Nbfl. der Korana (Karlovac, SO); *Grabova Rijeka*, r. Nbfl. der Korana (Karlovac, SO); *Grabovac*, a) lk. Nbfl. der Jablanica (Pakrac, SW), b) r. Nbfl. der Crna Rijeka, eines Nbfl. der Ilova (Bjelovar, SO); *Grabovica*, r. Nbfl. der in den Žirovac (Una-System) fließenden Javornica (Kostajnica, SW); *Grabovnica*, lk. Nbfl. der Česma und gleichnamiger Ort im Quellgebiet

(Čazma, SO). ON häufig, vgl. *Grab*, *Grabovac*, *Grabovica* u. a. Über 100 ON vom Stamme *Grab-* gegenüber 10 ON vom Stamme *Grabr-* (*Grabrova*, *Grabrovec*, *Grabrovica* u. a.) verzeichnet IReg. I 270 ff., 274. FIN mit Stamm *Grabr-* sind aber urkundlich mehrfach bezeugt, vgl. *Grabrec*, in aquam *Grabrech* a. 1353, SMIČIKLAS XII 206; *Grabrov P.*, r. Nbfl. der Kupa (Petrinja, NW); *Grabrova*, cadit in vallem nomine *Grabroa* a. 1256, ibid. V 40 (über *Grabrova Znoš* vgl. s. v. *Znoš* bzw. *Snoš*); *Grabrovi*, usque ad puteum *Grabrovi* dictum, de quo puteo cadit in predictum fluvium *Grabroucha* (= *Grabrovica*) a. 1347, ibid. XI 425; *Grabrovac*, cadit aqua *Grabrouch* potoka in aquam Chyrkenig (Crkvenik) a. 1266, ibid. V 413 (Bach im Komitat Požega), *Grabrovec Potok*, Zufl. des Crnec P., eines Nbfl. der Kamešnica (Čakovec, SW); *Grabrovica*, in vicinitate terre inferioris *Grabroucha* magistri Gerardi, que olim fuit Johannis lectoris Zagradiensis in fluvio Chasma a parte occidentis ubi *sicca Grabroucha* cadit in eundem fluvium Chasma, deinde exit per eundem seu meatum ipsius fluvii *sicca Grabroucha* et procedit versus orientem in longo spacio et pervenit et cadit ad *magnum Grabroucha*; usque ad puteum *Grabroui* dictum, de quo puteo cadit in predictum fluvium *Grabroucha* ubi est molendinum capituli a. 1347, ibid. XI 425. Über ON aus Dalmatien vgl. SKOK, Rad 224, 44.

Den geogr. Namen liegt zugrunde skr. *gr̃ab* 'Carpinus betulus' (Weiß-, Hain-, Hagebuche), AR. III 350 f. Es handelt sich um die ursprüngliche Bezeichnung der Buche bei den Slaven, die die bei uns verbreitete Rotbuche (*Fagus silvatica*) erst beim Eindringen in die Rotbuchenzone kennen lernten, vgl. s. v. *Bukovi*.

Nach Ausweis der urkundlichen Belege tritt in den geogr. Namen neben *Grab-* auch ein Stamm *Grabr-* auf. BEW 343 neigt zu der Annahme, daß *grab̃* auf *grabr̃* zurückgehe, lehnt immerhin die Möglichkeit einer alten Dublette *grab-*, *grabr-* nicht unbedingt ab. Die Vergleichung mit andern indogermanischen Sprachen spricht aber eher für eine ursprüngliche Form *grab̃*, vgl. apreuss. *wosi-grabis* (kaum Entlehnung aus dem Slavischen), makedon. *γράβιον*, umbr. *Grabovius*, vgl. TRAUTMANN, Baltisch-Slavisches Wb. 94 und besonders KRETSCHMER, Festschr. f. A. Bezzenberger (Göttingen 1921), 89 ff. Ich sehe in *grab̃* ein Ableitung vermittelt Suffix *-ro-* und halte die Formen mit *-r-* für jünger. Für diese Auffassung spricht auch der Umstand, daß Appellativ und geogr. Namen mit Stamm *grabr-* vorwiegend auf die südslavischen Sprachen beschränkt sind. Einige Beispiele finden sich zwar auch im Čechischen, doch können sie hier mindestens teilweise auch anders verstanden werden, vgl. s. v. *Bebrova*. Außer dem bei MIKLOSICH, ON 121 zusammengetragenen Material vgl. noch die Belege bei KOZIEROWSKI I 84 f., II 214 ff., IV 259 ff., VI 127 ff., darunter die GewN *Grabina*, *Gr̃bowatoza*, *Grabowe*, *Grabowiec*, *Gr̃bówka*, *Grabowo* (scil. *jeziro*); *Grabowastruga*; *Grabia*, *Grabin*, *Gr̃-*



*bowa*; ferner russ. FIN *Grabovec*, *Graborovka* (6 FIN), MASTAKOV, Dnjepr, Index 244, s. vv. Sowohl auf polnischem als auch auf russischem Sprachgebiet fehlt das Appellativ mit *-ro-* Erweiterung und es lassen sich auch kaum sichere geogr. Namen mit Stamm *Grabr-* nachweisen. Der bei MAŠTAKOV, Dnjepr 53 angegebene FIN *Graborovka* könnte, falls er verlässlich ist, auch als einzelsprachliche Neuerung verstanden werden, vgl. die verschiedenen Lautformen des Bibernamens in der geogr. Nomenklatur, s. v. *Bebrova*. An Parallelen vgl. noch die slovak. FIN *Grabovec*, *Grabov(n)ica*, *Hrabič*, ŠMILAUER, Vodopis 480 (§ 89), weiter die ungar. FIN *Gyertyánfa*, *Gyertyánospaták*, zu ungar. *gyertyán* 'Hagebuche', *ibid.*, ferner OklSz. 319.

**GRABARSKA**, Bezeichnung eines Flusses, der vom Orte V. Kladaša den Namen Kladušnica führt, und eines gleichnamigen Ortes in dessen Unterlauf (Karlovac, SO); *Graberje*, r. Nbfl. des Šikad, eines r. Nbfl. der Velika Rijeka (Ptuj, SW). ON *Grabar*, *Grabarak*; *Graberec*, *Graberje* (3 ON), *Graberščak*, *Graberanec*, s. IReg. I 271 f.

Es handelt sich um Ableitungen von einem Stamme *Grabr-* bzw. *Grabar-*, vgl. *gràbar*, gen. sg. *gràbara* (*gràbra*), VUK, Rječnik 100, kajk. *graber* 'Carpinus betulus', AR. III 352, ŠULEK, Imenik bilja 97. In *grabar* ist das *-a-* der zweiten Silbe, das im Serbokr. nur der Erleichterung der Aussprache diene, sekundär als stammhaft empfunden worden. So wurde *grabar*, das auch als ON vorkommt, zum Ausgangspunkt neuer Ableitungen wie *Grabarska*, *Grabarje* (*Graberje*) scil. *selo* oder *vrelo*. Belege wie ad arborem *graber* u. ä. vgl. AR. III 352 sichern die etymologische Verknüpfung mit dem Baumnamen. Vgl. auch s. v. *Grab*.

**GRABE**, Bach und Gebiet, das er durchfließt (Ptuj, SW). Mehrere ON *Graba*, *Grabe* verzeichnet IReg. I 271.

*Grabe* ist als Pluralform zu einem bei den Kroaten seit dem 15. Jh. nachweisbaren *graba* 'Graben, Abzugsgraben, Kanal, Flußbett' aufzufassen, vgl. AR. III 351. Dieses beruht auf einem mhd. *grabe*, älter noch *grabo*, jetzt *Grabe(n)*, vgl. MIKLOSICH, Etym. Wb. 75, KLUGE, Etym. Wb. 213, bei den Slovenen *grába* 'jarek', PLETERSNIK, Slovar I 242.

**GRAČAC**, lk. Nbfl. der Rinovica (Slav. Požega, SO); *Gračane*, decime de Pobresya et *Grachane* a. 1334, Mon. Zagrab. I 147 (*Gračane*, ON, eig. nom. pl. in der Bedeutung 'die Burgleute'), iuxta possessionem *Gradschan* (gen. pl.) adiacentem a. 1356, *ibid.* I Nr. 233, villam *Gracchan* (mehrmals), a. 1392, *ibid.* I 343, et usque fluvium *Grachan* vocatum a. 1398, *ibid.* I 398 (der FIN ist sekundär und beruht auf dem Genetiv des ON); *Gračanica*. a) Bach und gleichnamiger Ort in dessen Quellgebiet (Petrinja, SW), b) Zufl. der Mlječanica, eines r. Nbfl. der Una (Pakrac, SW), c) Bezeichnung einiger Flüsse in Serbien, vgl. VUK, Rječnik 103, STANOJEVIĆ, N. E. I 764; *Gračenica*, Dorf und Bach, lk. Nbfl. der Lonja (Čazma, SO — Kostajnica, NO), ein ON

*Gračenica* (*Gracheniza*) ist bereits a. 1211 nachweisbar, vgl. SMIČIKLAS III 104; *Gračenički Potok*, a fluvio *Gradchenyckipotok*, alio nomine Cyrkwenyk appellato a. 1424, L. K. V 146. ON *Gračac*, *Gračane*, *Gračani*, *Gračanica* (öfter), *Gračenica* (selten), s. IReg. I 282 f.

Ableitungen von skr. *grād* 'Burg, Festung; Stadt', AR. III 360, vgl. auch s. v. *Gradpotok(a)*. *Gračac* beruht auf *Grad6c-6c6*, *Gračanica* geht zurück auf *Grad6c-an-ica*, vgl. hierzu auch die etymologische Schreibung in einer altserbischen Urkunde aus dem J. 1322, svetėje bogorodice *gradčan6skoj*; u rěku *gradčansku*; jepiskupii *Gradčani* (Urkd. des Königs Stefan Uroš II., der in *Gračanica* eine Kirche bauen ließ), MIKLOSICH, Mon. Srb. Nr. 489. Vgl. auch die russ. FIN *Gorodčanka* (6 FIN), *Gorožanka* (3 FIN), MASTAKOV, Dnjepr 244 s. vv. Entsprechende ON bei MIKLOSICH, ON 122, ČERNÝ-VAŠA 193 f.

**GRAD Potok(a)**, iuxta terram *Garadpotoka* a. 1277, SMIČIKLAS VI 224, a terra *Gradpotaka* vocata a. 1291, ibid. VII 59, terre *Grad potoka* vocate (2 Belege), a. 1341, ibid. X 634 (der FlurN hat einen FIN zur Voraussetzung); *Gradec*, rivum Petrina, a quo tendit ad portum Zebedei, a quo tendit ad montem *Gradez* a. 1201, SMIČIKLAS III 10, inde declinat ad caput fluvii *Graduch* ibique mons seu berch *Gradech* vocatus a. 1278, ibid. VI 235, prima meta terre *Graduch*; medietas terre *Gradruch* (!), alterius vero medietatis eiusdem terre *Graduch* a. 1287, ibid. VI 595; *Gradešna*, quandam possessionem eorundem *Gradech* vocatam inter fluvios Glogoncha et *Gradesna* vocatos a. 1343, ibid. XI Nr. 67; *Gradica*, dividit autem ipsam partem abbatis rivulus *Gradiza* eundo in Zawam; quod rivulus *Gradiza* non a capite incipit esse meta, sed a loco ubi rivulus Scopnik cadit in pre-nominatum rivulum *Gradizam* a. 1242, SMIČIKLAS IV 168, in fluvium *Gradicha* vocatum; per eundem fluvium *Gradycha* versus orientem usque ad locus ubi cadit rivulus Ogrageniche (=Ogragjenica) in predictum fluvium *Gradicha* a. 1278, ibid. VI 283, in villa dicta *Gradiza* a. 1295, ibid. VII 199; *Gradinovec*, tendit ad fluvium *Gradinouez*... et exiens de *Gradinouecz* a. 1232, ibid. III 368; *Gradišće Potok*, lk. Nbl. der Kupa (Zagreb, 3); *Gradna*, r. Nbl. der Sava, fließt durch Samobor (nach Kt. Samobor, NO, sind zwei Bäche namens *Gradna Potok*, von denen der éine beim Orte Gradišće vorbeifließt, ihre Quellflüsse), in aquam que vocatur *Gradna*, et de illa tendit ad locum qui *Gradez* dicitur a. 1217, SMIČIKLAS III 153, tendit ad *Gradnam* a. 1242, ibid. IV 165, cadit in Breganam et venit ad locum qui dicitur Lessuhel,<sup>15</sup> inde venit ad caput aque *Gradna* vocate; ad fluvium, qui fluvius cadit in *Gradna*, inde autem parum eundo exit de *Gradna* ad indagine et per indagine vadit et cadit ad fluvium Zave a. 1251, ibid. IV 442, iuxta aquam *Gradna*, inde per aquam *Gradna* tendit inferius a. 1283, Blagay okl. 46; *Gradnica*, cadit in alium fluvium *Gradnicha*

<sup>15</sup> Lies *Lesóhely*, zu ungar. *leső* 'hinterlistig; Hinterhalt', vgl. auch *Lesopotok*, OklSz. 585 und *hely* 'Ort, Platz', ibid. 370.

dictum; terris de Zamobor... versus occidentem ad fluvium *Gradnicha* et transiens eum in quodam rivulo Chernchech (=Černčec) vocato a. 1283, Blagay okl. 46, 47; *Gradusa*, r. Nbl. der Save, mündet beim Orte *Gradusa* (im Oberlauf des Flusses liegen die Orte *Mala* und *Velika Gradusa*, Kostajnica, NW); *Gragja*, unum stagnum suum seu piscinam de Dobolch (=Dobovac) vulgariter *Gragya* vocatam, in aqua Chernech (=Černeck) existentem a. 1322, SMIČIKLAS IX 72; *Gra(g)-jena*, descendit in *Grayena*,<sup>16</sup> et sicut eadem aqua a. 1209, SMIČIKLAS III 86, quendam terram nostram seu predium, quod *Gragena* nuncupatur; a capite fluvii *Gragena*; cadit in fluvium *Gragena* memoratum; per eundem fluvium *Gragena* a. 1292, ibid. VII Nr. 79, penes fluvium seu ripam, que *Graena* vocatur a. 1376, L. K. III 125. ON vom Stamme *Grad-* sehr häufig, vgl. *Grad*, *Gradac* (über 50 ON), *Gradina* (über 50 ON), *Gradište* bzw. *Gradišče* (ca. 30 ON), IReg. I 275 ff.

Zu skr. *grād* 'befestigter Platz, Burg, Kastell; Stadt', AR. III 360, BEW 330 f. Über hierhergehörige ON vgl. MIKLOSICH, ON 122; ferner ČERNÝ-VAŠA 193 f., slovak. FIN *Gradná*, *Gradečnica*, *Suchá Hradečnica*, ŠMILAUER, Vodopis 485 (§ 112), *Gradnitz*, Nbl. der Thaya, čech. *Hradnice*, eig. 'Burgbach' (dieser Name ist wichtig für die chronologische Bestimmung des čech. Lautwandels von *g* > *h*, vgl. SCHWARZ, Die ON der Sudetenländer 302, 314); poln. ON, FlurN bei KOZIEROWSKI I 87, II 223 ff. (*Grodne*, See; *Grodnica* FIN), IV 270 ff. (*Grodki*, GewN), VI 133 ff. (*Grodno*, See); russ. FIN geläufig, vgl. *Grodenka* (9 FIN), *Gorodec*, *Gorodišče* (skr. *Gradišče*), *Gorodnica* (skr. *Gradnica*), *Gorodn'a* (11 FIN, skr. *Gradna*), u. a., zusammen ca. 50 FIN, MAŠTAKOV, Dnjepr 244, s. vv. Vgl. auch s. v. *Gračanica* und *Grec*.

**GRADINŠČAK**, usque ad unum fossatum et ibi fluit aqua *Grodynschak*, que fluit ad aquam Hwchwr nuncupatum a. 1456, L. K. III 147. ON *Gradina*, *Gradinska*, *Gradinski Lug*, s. IReg. I 278.

Ableitung von einem adj. Stamme *Gradin-sk-* vermittelt Suffix *'ak*, vgl. LESKIEN, Gramm. § 401. Etymologisch zu *grad* gehörig, s. o. Die Lesung *Grad-* für *Grod-* darf als gesichert gelten, da ungarische Schreiber öfter *-a-* (statt *-o-*), gelegentlich aber auch *-o-* (statt *-a-*) schreiben, vgl. Beispiele wie *Zowa* (=Sava), *Zuhadol* (=Suhodol) u. ä., s. II. Teil.

**GRAGERJA** (?), cadit in aquam *Grageria* a. 1343, SMIČIKLAS XI 88 (Bach im Flußgebiet der Glogovnica, s. d.).

Lesung unsicher. Man könnte an Zusammenhang mit einem PN *Grag* denken, AR. III 378, oder mit dem Namen *Gregor*, vgl. *Grgur* AR. III 424. Bildungsweise unklar, anscheinend Ableitung mit Suffix *-ja* von einem auf *-r* auslautenden Stamm. Doch nicht etwa verschrieben für *Graberja* ? (vgl. s. v. *Grabarska*). Zweifelhaft.

<sup>16</sup> *Grajena* ist kajkavisch-čakavische Form für štokavisches *Gragjena*.

**GRANICA**, in fluvium *Granich* vocatum et per eundem *Granicha* caderet in fluvium *Nagachen* vocatum et per eundem eundo caderet in *Zauam* a. 1429, A. szlav. okm. 168. ON *Granica*, *Granice*, *Graničani*, IReg. I 281 f.

Zu skr. *grànica* 'Grenze, Grenzlinie; Mark', vgl. AR. III 386 f., MAŽURANIĆ, *Prinosi* 354, SKOK, *Rad* 224, 45. *Granica* ist als *FlurN* bereits a. 1144 nachweisbar, et vineam, que est a *Graniza*, SMIČIKLAS II 56. ON bei MIKLOSICH, ON 124. Als *GewN* auch im Ungarischen bekannt, vgl. *Gerence*, r. Nbfl. der *Marcal* (die urkundlichen Namensformen *Gremce* sind als *Grenice* aufzufassen), vgl. auch MELICH, *Honf. Mg.* 381, KНИЕZSA, AECO. IV 401 (92).

**GRBAVAC**, lk. Nbfl. der *Barna*; ein im Oberlauf des Flusses liegender Ort ist auf der *Kt.* in der Form *Grbovac* angegeben (*Bjelovar*, SO-SW). IReg. I 284 schreibt *Grbavac*; die Namensform müßte an Ort und Stelle nachgeprüft werden, da in der südslavischen geogr. Nomenklatur beide Stämme (*Grb-av-* und *Grb-ov*) auftreten. ON *Grbavac*, *Grbavica*, *Grbavce*; *Grbe*, s. IReg. I 284. Über dalmatinische ON vgl. SKOK, *Rad* 224, 46.

Zu skr. *grb*, daneben auch *grba* (VUK, *Rječnik*, 103 kennt nur diese Form) 'Buckel, Höcker', adj. *grbav* 'höckerig', AR. III 391, 392; zur Etymologie vgl. BEW 368 f. Von *grbav* abgeleitet *grbavac* 'Mensch mit Höcker', dann auch PN und ON, vgl. AR. III 393 (FIN aus semantischen Gründen sekundär). ON bei MIKLOSICH, ON 136; vgl. ferner poln. ON *Garbacz*, KOZIEROWSKI I 71 f., II 169, IV 216, russ. FIN *Gorbač*, *Gorbatka*, MAŠTAKOV, *Dnjepr* 244, s. vv. Ableitungen auf *-av* sind sowohl vom Typus *grb* als auch vom Typus *grba* möglich (Ableitungen von *a-* Stämmen geläufiger), vgl. LESKIEN, *Gramm.* 307. Da Suffix *-ov* in der Regel zur Bildung possessiver Adjektive dient, vgl. LESKIEN, *ibid.* § 533, dürfte den Namen mit Stamm *Grbov-* ein PN *Grb* zugrundeliegen, den ich zwar im Serbokr. nicht nachweisen kann, vgl. aber russ. PN *Gorb* (*Vasko Gorb*, *Afanasij Gorb*). TUPIKOV, *Slovar'* 114, skr. *Grbovič*, AR. III 394. Die Bildungen mit Stamm *Grbov-* müssen demnach mit einem PN in Verbindungen gebracht werden, vgl. auch MIKLOSICH, ONP 85. Der Unterschied zwischen den beiden Bildungstypen (auf *-av* und *-ov*) wird heute vom Sprechenden kaum mehr empfunden. Die Namensform *Grbovac* wird auch durch die große Zahl geogr. Namen auf *-ovac* gestützt.

**GRBOVNIK**, in comitatu *Symigiensi* de *Chesmicza* iuxta fluvium *Gurbonuk* a. 1262, SMIČIKLAS V Nr. 739, *Gorbonok* a. 1268, *ibid.* Nr. 948 (beide Urkdd. sind nur in späten Umschriften erhalten), *castrenses* de *Korbonuk* (!), exinde autem descendit ad aquam *Gurbonuk* a. 1264, *ibid.* 295, pervenit in aquam *Gorbonuk* (2 Belege) a. 1293, *ibid.* VII 130, fidelibus suis *Endree* et *Beke* de *Gorbounok* a. 1334, *ibid.* X 182 (Nr. 122), nobiles de *Gorbonuk*; in *Gorbonuk* (ON); ad

fluvium *Gorbonuk*; in fluvio *Gorbonuk*, *ibid.* 187. ON *Grbovac*, *Grbovci* FIN, *Grbovica*, s. AR. III 394, *Grbovina*, IReg. I 285.

Ableitung von einem PN-Stamm *Grb-ov-*, vgl. PN *Grbović*, AR. III 394, ferner MIKLOSICH, ONP 85. Poln. ON *Garbów*, KOZIEROWSKI VI 105. Russ. PN *Gorb*, TUPIKOV, Slovar' 114. Vgl. auch s. v. *Grbavac*.

**GREBENSKA**, lk. Nbl. der *Bačkovica*, kommt vom Höhenzug *Grebenska* (Bjelovar. NO-NW). ON *Greben*, *Grebenac*, *Grebence*, s. IReg. I 286.

Ableitung von skr. *grebên* in der Bedeutung 'Felsvorsprung', vgl. VUK, Rječnik 104, AR. III 407. FIN sekundär. Auch außerhalb des Serbokr. als geogr. Name bekannt, vgl. MIKLOSICH, ON 125, ferner die russ. FIN *Grebenec*, *Grebenka*, MAŠTAKOV, Dnjepr 244 s. vv.

**GREC**, montem *Grech*; ad rivum Cyrkuenich, ibi est pons, hinc superius per eundem rivum iuxta montem *Grech* a. 1242, Mon. Zagrab. I Nr. 18, montem quendam nomine *Gradyz*, in comitatu zagrabiensi, iuxta Zagrabiam existentem, cuius montis partem quandam ad villam hospitum de *Grež* a. 1247, *ibid.* 21, terram castris *Grech* a. 1257, *ibid.* Nr. 32 u. ö., super facto fundi seu loci cuiusdam balnei in rivo *Grech* a. 1291, *ibid.* Nr. 80, in rivo *Grech*; secus rivum *Grech* a. 1376, *ibid.* 455 (nach SMIČIKLAS, XII 381 ist diese Urkunde in der Umschrift aus dem 16. Jh. fälschlich um 20 J. zu spät angesetzt, also mit 1356 zu datieren).

Die Stadt Zagreb bestand ursprünglich aus der sog. *biskupska općina* und aus der *kaptolska općina*<sup>17</sup>; zu diesen beiden kam als feste Burg das castrum *županjski grad*. Der Hügel und nachherige Stadtteil, auf welchem sich diese Burg befand, wurde von den Umwohnern *Gradec* (aus *Grad6c6*) genannt. Dieser Name flektierte *Gradec*, *Gradca*, loc. sg. u *Gradcu* (*Gracu*); nach den obliquen Kasus ist dann ein nom. sg. *Grac* neugebildet worden, daneben trat früh auch *Grec* auf (anscheinend unter dem Einfluß des unter den Umwohnern zahlreich vertretenen deutschen<sup>18</sup> Elementes), vgl. ON wie *Münchengrätz*, *Königgrätz*, *Grätzen* (neben *Gratzen*), *Graz*, SCHWARZ, Die ON der Sudetenländer 300 ff., in welchen ebenfalls der dem Deutschen eigene Umlaut eingetreten ist. Neben *Grec* (lies *Grätz*) hat sich die alte Form *Grac* noch relativ lange halten können. Eine einheimische Urkunde aus dem J. 1526 bietet die Form *Grac*, Zagrebci z *Gratca* KUKULJEVIĆ, Acta Croat. 218, ebenso das Stadtsiegel s(igillum) communi de monte *Graci*.

<sup>17</sup> Das Bistum Zagreb wurde 1093 (1094 ?) durch den ungarischen König Ladislaus *den Heiligen* begründet. Das Kaptol entstand etwa gleichzeitig, vgl. TKALČIĆ, Mon. Zagrabiae I, S. CVII ff.

<sup>18</sup> Vgl. KLAJČ, Povjest Hrvata I 230, auch STANOJEVIĆ, N. E. IV 1226, s. v. *Zagreb*.

Die Form *Grec* ist aber die in den lateinischen Urkunden geläufige. Der Ort wird zuerst a. 1201 erwähnt in loco, qui dicitur *Kerec* (mit ungar. Lautung) ad rivum *Circuniza* (= *Crkvenica*), Mon. Zagrab. I Nr. 5. Der Burg- und Gemeindegemeinde-name ist dann sekundär auch zur Bezeichnung des in der Nähe vorbeifließenden Baches verwendet worden, s. o. Die ältesten Belege zeigen noch ein Schwanken in der Lautform (*Gradec, Grac, Grec*), in ähnlicher Weise wie wir es für den Namen der Stadt *Graz* (Steiermark) feststellen, vgl. datum *Grätz* a. 1527, Mon. Habsbg. I 33, in *Gerecz* a. 1529, *ibid.* 132, in *Grecz* *ibid.* 176, oppidum nostrum *Gretz* *ibid.* 180, daneben zu *Gracz* a. 1527, *ibid.* 34, 40; ein Kroat von der Insel Rab schreibt in seinem Bericht an Kaiser Ferdinand a 1529: cum fuerim apud sacram maiestatem vestram in *Gradacz*, *ibid.* 155. Die urkundlichen Belege weisen auf eine ursprüngliche Namensform *Gradъcbъ*, daraus *Gradъc* (*Gradac*), dann *Grac* und *Grec* hin; die Verknüpfung des Namens *Grec* mit *Grič* (zu skr. *grič* 'kleiner Hügel, Gipfel'), welche BUDMANI, AR. III 425 vorschlägt, ist also nicht haltbar, vgl. auch MIKLOSICH, ON 122, 131, ferner TKALČIĆ, Mon. Zagrabiae I, S. fx ff. (wo immerhin fehlerhaft *Gradъcbъ* (statt *Gradъcbъ*) geschrieben ist), MAZURANIĆ Prinosi 357. Zum Namen *Grec* vgl. auch SKOK, ČSJKZ. VII (1928), 1 ff. —

**GRGJEVICA**, Nbl. der Česma, mündet beim Orte Česma; im Unterlauf des Flusses liegt das Dorf *Veliki Grgjevac* (Bjelovar, NO-SW). ON *Grgjevac, Grgjevica, Grgjevič*, vgl. AR. III 406.

Wohl Ableitung von skr. *grd* 'stolz; schrecklich, furchtbar', AR. III 397 f., bzw. von einem frühbelegten PN *Grd*, vgl. *Grđđ kőnezđ* a. 1222—28, MIKLOSICH, Mon. Serb. 12, *Grđđ* (2 Belege), a. 1293—1302, *ibid.* 59 (PN *Grđdanđ, Grđdovikđ*, *ibid.*), ferner MIKLOSICH, PN 91, ONP 86; russ. PN *Gordoj* (a. 1552), TUPIKOV, Slovar' 114. Anscheinend ist schon früh neben dem harten Stamm *grd-* (*Grđdovič*) auch ein weicher Stamm *grđ(j)-* aufgekommen, vgl. *Grđe* (Koseform zu einem bereits seit dem 13. Jh. bekannten PN *Grđimir*), *Grgjevič*, vgl. AR. III 401, 406. FIN sekundär.

**GRIZINA**, lk. Nbl. der Bijela, mündet beim gleichnamigen Orte *Grižina* (Bjelovar, SO). ON *Griže, Grižane, Grižica*, s. IReg. I 288.

Ableitung von skr. *griza* 'Stein, Sandstein', wohl entlehnt aus ahd. *grioz*, AR. III 440, KLUGE Etym. Wb. 217. Der kroat. FIN beruht wohl auf dem ON, der etwa 'Sandgebiet, sandige Gegend' bedeutet. Vom german. Appellativ ist der Stammesname *Greutungi* abgeleitet, vgl. MÜLLENHOFF, Deutsche Altertumskunde IV 542 ff. ferner MUCH, Deutsche Stammekunde,<sup>3</sup> 119. Ebenso ist im Serbokr. zu *griza* ein *Grižane* gebildet worden. Vgl. noch MIKLOSICH, ON 132. Auch im Deutschen ist *Gries* als FlurN geläufig, vgl. LESSIAK, Stationsnamen 14, ferner ON wie *Griesen, Griesenberg* u. a. (Kt. Thurgau).

**GROBEŠA**, in portu iuxta fluvium *Grobosa* a. 1347, SMIČIKLAS

XI 375. ON *Grubešići, Grubiševo Selo, Grubišno Polje*, s. IReg. I 292. Zugrunde liegt ein bereits im 11. Jh. nachgewiesener und in den dalmatinischen Urkdd. des 12 Jh. geläufiger PN *Grubeša (Grubiša)*, vgl. tempore *Grubise prioris*; sub tempore *Grubisse prioris* a. 1056, RAČKI, Documenta Nr. 39 (Urkd. aus Zadar), ferner SMIČIKLAS, Cod. dipl. II 435 (Index) s. v. *Grubeša* auch *Grubiša*, vgl. MIKLOSICH, PN 94, AR. III 475, 476; zur Bildungsweise MARETIĆ, Rad 82, 60, 93. Die Schreibung *Grobeša* läßt, falls sie verläßlich ist, zwei Erklärungen zu, entweder ist -o- die reguläre Vertretung eines alten Nasals, vgl. BEW 355, ferner s. v. *Sotla*, oder aber der Name weist den im Ungarischen im 13. Jh. aufgekommenen Lautwandel von *u > o* auf (in diesem Falle würde man zwar Sprengung der anlautenden Doppelkonsonanz erwarten, doch kommen vereinzelte Ausnahmen von dieser Regel in urkundlichen Belegen vor).

**GROMAČNIK**, per ipsam aquam Zaua... et pervenit ad fluvium Murzuna (=Mersunja), transitoque ipso fluvio Murzuna vadit directe versus eandem plagam, et exit in quandam vallem, in qua est *Gramachnyk* potoka a. 1280, SMIČIKLAS VI 377, quandam terram suam *Gramachnik* vocatam; et ibi prope est fons, qui dicitur *Gramachnikfew* (=fö) in ipsa terra... per silvam usque Murzuna, usque ad Zawam a. 1293, ibid. VII Nr. 134 (terram suam *Gramathnik* vocatam; fons, qui dicitur *Gramathnikfew* a. 1281, A. szlav. okm. 22, aber terram *Gramachnik* vocatam a. 1306, ibid. 28, terre *Gramachnik* vocate a. 1326, ibid. 30). Die urkundlichen Belege beziehen sich alle auf einen Bach in der Nähe des heute unter dem Namen *Gromačnik* bekannten Dorfes (westl. Brod an der Save, Brod, SW). Vgl. noch ON *Gromača* (Kr. Dubrovnik), IReg. I 291.

Zu skr. *gròmača* 'Haufen, Steinhaufen', seit dem 13. Jh. belegt, etwa gleichbedeutend mit *gomila*, vgl. AR. III 459, MAŽURANIĆ, Prinosi 362. Die Belege könnten auch als *Gramachnik* gelesen werden, vgl. SKOK, Rad 224, 49 ferner AR. III 382 f., BEW 345, s. v. *gramada*. Zwingend ist eine solche Lesung immerhin keineswegs; denn die Grafik mit -a- in der ersten Silbe des GewN kann sehr wohl auf einer Gepflogenheit ungarischer Schreiber beruhen, die slav. -o- häufig durch -a- wiedergeben, ohne daß dieser Schreibung irgendwie lautliche Bedeutung zukommt. Auch handelt es sich um ein Gewässer im östl. Slavonien, also im Bereich der ungarischen Einflußsphäre; in den für den Namen in Betracht kommenden Urkdd. treffen wir auch sonst Spuren ungarischen Einflusses, vgl. z. B. die Schreibung *Murzuna* (skr. *M(e)rsunja*). Man beachte ferner, daß der ON *Gromačnik* lautet.

**GUBKRICA** (??), ad puteum *Gubkkrica* dictum a. 1380, L. K. IX 291.

Lesung? Beleg gewiß in verderbter Form überliefert. Bildung auf -ica, sonst unklar.

**GUMENICA**, in *Gumenzam*<sup>19</sup>, que est meta inter terram Casina (=Kašina) et terram templariorum, deinde recte per magnam silvam tendit versus montem, qui est iuxta ripam Zawe a. 1217, SMIČIKLAS III 153 (Umschrift aus dem J. 1272). ON *Gumnica*, *Gumnište*, *Gumništa*, s. IReg. I 294, AR. III 500, daneben auch *Guvna*, *Guvnica*, *Gumnište*, *Gumništa*<sup>20</sup>, IReg. I 296, AR. III 518.

Die Lesung des Namens ist nicht ganz sicher, neben *Gumenica* sind auch die Lesungen *Gumenca* und *Gumnica* denkbar, doch ist der Name etymologisch durchsichtig. Es handelt sich um eine Ableitung von der gemeinslavischen Bezeichnung der 'Dreschteme', abg. *gumьno*, skr. *gumno* (daneben später auch *gumno*<sup>21</sup>), vgl. VUK, Rječnik 111, AR. III 500, MAŽURANIĆ, Prinosi 366. Zur Erklärung des Appellativs vgl. BEW 362, besonders aber die geistreiche Deutung von POGODIN, Slědy kornej-osnov v slav. jazykach (Warschau 1903), S. 234 f. Wie das Appellativ ist auch der geogr. Name bei allen Slaven nachweisbar, vgl. MIKLOSICH, ON 140, der auch die griechischen ON-Formen *γουμενίτζα*, *γουμενίτσα*<sup>22</sup> angibt, welche für ein hohes Alter des slav. ON zeugen. Ferner slov. *Gumnišče* (ON), RAMOVŠ, Historična gram. II 95; čech. ON *Humenec*, *Humenice*, *Humenné*, *Humnice* CHROMEČEK 202; poln. ON vgl. KOZIEROWSKI I 90, II 233 f., VI 139, ferner die Sumpfbezeichnungen *Gumienko*, *Gumna*, ibid. IV 281; russ. FIN *Gumenka*, Gouv. Kostroma (V.), *Gumenco* (Sumpf), SEMENOV I 709, ON *Gumnisk*; *Gumency*, *Gumneckaja slobodka*; *Gumennaja*, s. KRYLOV, Nasel. města Podol'skoj gubern. (Kamenec-Pod., 1905), S. 16; 31; 186.

**GUNKOPANICA** (?), piscinam... in aqua Chernech existentem, unacum duobus introitis aque vulgariter Fok (s. d.) vocatis *Gwnkopanicha* et *Sauina* videlicet nuncupatis a. 1322, SMIČIKLAS IX 72.

Lesung nicht gesichert. Man möchte zerlegen in *Gun* (*Gon*) und *Kopanica*. ŠULEK, Imenik bilja 155 kennt einen PflanzenN *kopanica* 'Brassica napus rapifera', der aber kaum alt ist. Ein Appellativ *kopanica* ist im Skr. und Sloven. anscheinend nicht nachweisbar, vgl. aber altčech. *kopanice* 'Höhle, Brünnen, Grotte, Abgrund', GEBAUER, Stč. sl. I 97, heute 'Reute, Neuland', Příruční slovník jaz. českého II 271; poln. *kopanica* 'Wassergraben, Kanal; künstl. Bachbett', WARSCHAUER Wb. II 464. IReg. II 537 zwei ON *Kopanica*, *Kopanice*, die die Existenz eines Appellativs voraussetzen. Für ein hohes Alter des Namens *Kopanica* auf südslavischem Gebiet spricht der bei MIKLOSICH, ON 236

<sup>19</sup> Die bei KUKULJEVIĆ, Regesta 1071 angegebene Schreibung „in Guinam“ erweckt kein Vertrauen.

<sup>20</sup> Über ON mit Stamm *Guvn-* (für *Gumn-*) orientiert klar FRANCK, Studien 192.

<sup>21</sup> Über den Lautwandel *-m-n-* > *-v-n-* (*gumno* zu *gumno*) vgl. LESKIEN, Gramm. § 190.

<sup>22</sup> Diese Belege weisen auf eine slavische Grundform *Gumenica* (*Gumьnica*) hin, vgl. čech. *Humenice*, poln. *Gumienice*.



angegebene griech. ON *κοπανιτσα*. Im ersten Element des GewN dürfte der PN *Γον*, AR. III 266 enthalten sein. Erklärung nicht zwingend.

**GUSTELIN**, r. Nbfl. der Lomnica (Zagreb, 3); ca. 13 km. südöstl. liegt der Ort *Gustelnica*, s. IReg. I 297, NIKETIĆ, Rečnik mesta 190 (auf der Karte Zagreb ist der Name in der Form *Gustelnica* angegeben, -š- für -s- ist wohl sekundär, wenn nicht gar fehlerhaft).

Zusammenhang zwischen FIN und ON scheint mir gewiss, doch ist die Etymologie des Namens nicht eindeutig. Wahrscheinlich ist *Gust-* zu lesen, schwerlich zu skr. *gŭst* 'dicht', eher Ableitung von einem PN. Denkbar ist auch, daß dem Namen eine ältere Form *Gost-* zugrundeliegt; dann bestünde Zusammenhang mit Bildungen wie *Gostilo* (PN, als ON seit dem 9. Jh. nachgewiesen), ON *Gostila*, *Gostelja* u. ä., vgl. AR. III 324, ferner mehrere ON mit Stamm *Gostil-*, IReg. I 269, welche als Ableitungen von *gŏst* 'Gast', bzw. vom entsprechenden PN aufzufassen sind, vgl. das reiche Material bei MIKLOSICH, PN 83, ONP 79, ferner s. v. *gostinec*.

**GVOZDNA**, lk. Nbfl. der Buzeta und gleichnamiger Ort in dessen Oberlauf (Petrinja, SW-NO). ON *Gvozd* und Ableitungen s. IReg. I 218. Der heute unter dem Namen Mala und Velika Kapela bekannte, ca. 100 km. lange Gebirgszug, der die Posavska Hrvatska von der Primorska Hrvatska trennt, führte früher den Namen *Gvozd*.

Ableitung von skr. *gvozd* 'Wald', veraltet, seit dem 16. Jh. durch *šuma* ersetzt, als geogr. Name aber bis heute erhalten, vgl. AR. III 522, MAŽURANIĆ, Prinosi 369. An Parallelen vgl. ON und FlurN bei MIKLOSICH, ON 142; čech. Bildungen bei ČERNÝ-VAŠA 195; poln. Namen bei KOZIEROWSKI I 84, s. v. *Gozdanin*, II 213 f. (*rzeka Gwoźnica z Gwoździanką, Gozdnica*), IV 258 f. (GewN *Gozdek, Goździowe, Goźznica*), VI 127 (FIN *Gozdnica, Gwoźnica, Goździec*). Der Gattungsname *gvozd* war anscheinend nur bei den West- und Südslaven geläufig; dagegen kennen alle Slaven ein Appellativ *gvozd6* 'Nagel', vgl. BEW 365 f., welches im Serbokr. mit *gvozd* 'wald' zusammenfallen mußte. BRÜCKNER, Arch. f. slav. Phil. 39, 10 f. vertritt die Auffassung, daß die beiden Appellativa identisch seien und versucht dementsprechend die sich dabei ergebende semantische Schwierigkeit irgendwie zu beseitigen; ich kann seinen Ausführungen nicht folgen und schließe mich BERNEKER, Etym. Wb. 365 f. an, der *gvozd* 'Wald' von *gvozd6* 'Nagel' trennt.

## GJ

**GYANKOvölgye**, in vallem *Dyankvelge* (=Gyankvölgye) vocatam, a. 1367, SMIČIKLAS XIV 18, per unam vallem *Dyankowelge* vocatam; ad aliam vallem que eciam *Dyankowelge* nuncupatur, a. 1382, L. K. VI 94, de valle *Dyankouelge* vocata a. 1408, ibid. 103; *Gjankovac*, viam de villa *Dyankouch*, L. K. VIII 88, a csázmai káptalan előtt Lachouch-i Lacho fia Tamás fia László elzálogosítja a Ztreza-i pálosok birtoka mellett fekvő jobbágytelkét *Dyankouch* nevű erdeje a. 1433, L. K. VI 125, *Dyankowcz* nevű, a. a. 1434, ibid. 126, a *Dyankouch* nevű erdő, a. 1438, ibid. 127.

Zugrunde liegt ein PN *Gjanko* (daneben auch *Gjank*, vgl. *Danko*, auch *Dank*). Ableitungen *Gjankovac*; *Gjanković* (seit dem 15. Jh.), vgl. AR. II 432. Bildungsweise wie bei *Dankpataka*, s. d.

**GYERTYANFA**, ad quendam dumum *Gorchanfa*, in quo est una arbor maior *Gyorchanfa*; a parte orientali predicti fluvii (obschon vorher als FIN nicht erwähnt) *Gorchanfa* a. 1461, L. K. XII 120, 121.

Als *Gyertyánfa* zu lesen (K.), vgl. OklSz. 319, zu ungar. *gyertyán* 'Carpinus betulus' (Bot.), slav. *grab*, und *fa* 'Baum'. Der Beleg zeigt sehr deutlich, wie ein FlurN sekundär auch als GewässerN verwendet wird. Urkundliche Belege für diesen geogr. Namen gibt OklSz., aaO. Vgl. noch *Gyertyánospatak*, SMILAUER, Vodopis 480 (§ 89).

**GJILBEROVAC**, r. Nbf. der Vetovka (Slav. Požega, NO).

Ableitung von dem aus dem Türkischen entlehnten *gjilber*, *dilber* 'schön', persischer Herkunft, vgl. HORN, Grundriss der neupers. Etymologie 127 (571), AR. II 396. In serbischen Volksliedern geläufig *dilber-djevojka* (russ. *krasna(ja) děvica* entsprechend). Der FIN beruht vielleicht auf einem PN, den ich immerhin nicht belegen kann, vgl. aber *Dilbèrija*, AK. II 396. ON *Dilberi*, IReg. I 313.

**GJOL**, a) *Babin Gjol* (s. Babin), b) *Dugi Gjol* (s. Dugi), c) *Savski Gjol* (zu Sava), Bezeichnung dreier Sumpfgelände zwischen Sava und Veliki Strug (Pakrac), d) *Milova Gjol*<sup>23</sup> (Sumpfgelände rechts der Sava, Pakrac, SO), östl. davon *Milova Lug* (Flurbezeichnung); FlurN *Budičev Gjol* (Kostajnica, NO) und einige andere.

Parallelen Fehlen; Name *gjol* ist dunkel. Er muß appellativische Bedeutung haben, kann also nicht auf einem PN *Gjola*, AR. III 9, beruhen.

**GJON**, a) Sumpf nordöstl. *Topusko* (Petrinja, NW), b) Sumpf südl. der Mala Čemernica (ibid.).

Unsicher ob ein aus dem Türkischen stammendes Appellativ *gjon* 'Solea' (Zool.) oder ein hypokoristischer PN *Gjon* zugrunde liegt, s. AR. III 9. Die ON *Gjone*, *Gjonići*, *Gjonovići*, IReg. I 392, sind mit

<sup>23</sup> *Milov* (PN), *Milova* (scil. *voda* oder *reka*), Bach im Kr. Knjaževac (Serbien), AR. VI 697; zugrunde liegt *mio* (Stamm *mil-*) 'lieb', bzw. PN.

dem PN in Verbindung zu bringen, vgl. auch ROSPOND, Nazwy miejscowe 71.

**GJURGJEVAC**, Gew. nördl. Cetin Grad (Karlovac, SO). ON *Gjurgjev Do, Gjurgjevo, Gjurgjevac* (3 ON), *Gjurgjevik, Gjurgjevići* u. a., IReg. I 394.

Zugrunde liegt ein PN *Gjurgje* (daneben auch *Gjorgje*<sup>24</sup>) 'Georg', adj. poss. *Gjurgjev*, vgl. AR. III 10, 14. Über den PN vgl. auch ROSPOND, Nazwy miejscowe 71. f. Parallelen s. v. *Jurko(v)*.

In diesen Zusammenhang könnte vielleicht auch ein in der Gestalt *Chygouge*<sup>25</sup> überlieferter GewN gebracht werden, falls er als *Gjorgje* zu lesen ist (SIŠIĆ, Index, gibt *Chygorge*). Verwechslung zwischen zwei einander im Schriftbild ähnlichen Buchstaben wie -r- und -v- ist bei undeutlicher Schrift leicht möglich.

**GJURGJIČKA Reka**, lk. Nbf. der Ilova; *Gjurgjička*, Bezeichnung eines Gebietes in dessen Oberlauf (Bjelovar, SO).

GewN sekundär. Ableitung von einem PN *Gjurgjic, Gjurgjić*, vgl. AR. III 15 oder *Gjurgjica*, ZBNŽO 26, 153, also zu *Gjurgje*, vgl. s. v. *Gjurgjevac*. Appellativisch kommen *gjurgjic, gjurgjića* als PflanzenN vor (*Convallaria majalis*), vgl. ŠULEK, Imenik bilja 70, AR. III 15.

## H

**H(A)LAPNA, HALAPNJA** (?), ad puteum *Halapna* a. 1266, SMIČIKLAS V 412 (Komitat Požega).

*H(a)lapna*, vielleicht auch *H(a)lapnja* zu lesen, vgl. *Halapnia*, CSANKI II 314 (K.). Ableitung von skr. *hlap* 'Bauer, Knecht', bzw. von einem auf diesem beruhenden PN *Hlap*, vgl. ON *Halapić*, PN *Hlapčić, Hlapović, Hlapenović*, AR. III 559, 628, ON *Hlapnik, Hlapci, Hlapovci, Hlapčina*, s. IReg. II 1064. Name auch außerhalb des Serbokr. nachgewiesen, vgl. MIKLOSICH, PN 422, ONP 334, ferner poln. *Chłop* (See), KOZIEROWSKI II 76, IV 102, russ. ON *Cholopevići, Cholopovicy, Cholopy*, SEMENOV V 519, 520, FIN *Cholop, Cholopec, Cholopovka, Cholopejskij*, MAŠTAKOV, Dnjepr 286, s. vv.

In diesen Zusammenhang gehört auch der Name *H(a)lapnja*, ad vineam *Holapogna*, qui est decimator episcopi, de qua tendit ad rivum Heuni a. 1201, SMIČIKLAS III 11 (Samobor, SO). Zur Bildungsweise vgl. MARETIČ, Rad 82, 114.

**HIDEGKÚT**, quondam vineam in *Hydegkuth* existentem; sex iu-gera in *Hydegkuth* sub predicta vinea a. 1269, SMIČIKLAS V Nr. 965.

Zu ungar. *hideg* 'kalt' und *kút* 'Brunnen, Quelle'. GewN wie *Hi-*

<sup>24</sup> Vgl. ON *Gjorgjevac, Gjorgjevci, Gjorgjevići*, IReg. I 392.

<sup>25</sup> Ebenso KUKULJEVIĆ, Regesta 429, rivulus Gradizza eundo in Zawam et Zawa usque dum derivatur in aquam (que) *Chygouge* (sic!) dicitur, a. 1242, SMIČIKLAS IV 168.

*degkút, Hidegvölgy* u. ä. sind im Ungarischen verbreitet, vgl. OklSz. 378, 558 ff., vgl. auch *Hüvösvölgy* (Kühletal) bei Budapest. Im Slavischen entsprechen Bildungen vom Typus *Studena Voda, Studenec* u. ä. Auf deutschem Sprachgebiet vgl. ON *Kaltbrunn, Kaltenbrunn, Kaltbach, Kaltenbach* u. ä. (Schweiz).

**HLEVNI** (?), tendit ad rivum *Heuni*, qui iungitur predicto rivo Valaule (heute Volavje, r. Nbf. der Kupčina, Samobor, SO), a. 1201, III 11; KUKULJEVIĆ, Regesta 20 schreibt *Heuni (Heunc?)*.

Lesung unsicher. Vielleicht ist *Hlevni* gemeint ?, vgl. Schreibungen wie *Bathcze* (für *Blace*), Mon. Turop. III 372, *Pituiche* (für *Plitvice*), SMIČIKLAS, IV 464. Wenn die Lesung zutrifft, zu skr. *hlijev* 'Stall, Stadel', vgl. s. v. *Hlivinič*, andernfalls dunkel.

**HLIVINIČ**, a capite rivuli *Hlivinich* vocati a. 1334, SMIČIKLAS X 162 (Umschrift aus dem J. 1374).

Gehört etymologisch zu skr. *hlijev*, čak.-kajk. *hliv* 'Stall, Stadel', AR. III 631, germanischer Herkunft, vgl. BEW 389. ON *Hlijèvno*, AR., aaO., *Hlevni Vrh, Hlevnica*, IReg. II 1064. Vom ON- Stamm *Hlev-* abgeleitet *Hlevljanin*, nostrum pristoldum (!) Gradislaum Miroseuich *Chleuianin* a. 1186, SMIČIKLAS II 180, Vratco et Ureneiz *Cleuliani*; ... *Cleulianin* a. 1194, ibid. II 268. Zur Bildungsweise von *Hlivinič* vgl. MARETIĆ, Rad 82, 89. An Parallelen vgl. außer den bei MIKLOSICH, ON 147 angegebenen Namen noch poln. ON *Chlewnia, Chlewiska*, KOZIEROWSKI I 38, slovak. FIN *Chlěvná*, ŠMILAUER, Vodopis 486, russ. FIN *Chlěv'anka*, MASTAKOV, Dnjepr 122. Zur Bedeutung vgl. deutsche ON *Stadel*, PN *Stadler*, FÖRSTEMANN, II 2,855, FIN *Stadelbach*, LESSIAK, Stationsnamen 17, womit man *Hlevni* (scil. *potok*), s. d., vergleichen darf, falls diese Lesung richtig ist.

**HMEL(J)INA**, cadit in rivulum Desnicha et per ipsam eundo exit in vallem nomine *Hymellinna* a. 1256, SMIČIKLAS V 36, inter fluvios Zlauchpotaka, *Hymelynna* et Desnycha vocatos a. 1373, ibid. XIV 535; *Hmel(j)inac*, pervenit in quoddam zuhodol *Hmelinch* vocatum a. 1343, ibid. XI 84. ON *Hmelje, Hmeljno, Hmeljnik*, s. IReg. II 1064.

Zugrunde liegt skr. *hmelj*, auch *hmeljina* (kajk. anscheinend *hmelina*) 'Hopfen', vgl. SULEK, Imenik bilja 109, AR. III 635, zur Etymologie BEW 411. Außer den ON bei MIKLOSICH, ON 149 vgl. noch poln. GewN *Chmielna, Chmielnik*, KOZIEROWSKI II 76, FlurN *Chmielino, Chmielinec* u. a., ibid. IV 102 f., FIN *Chmielanka* ibid. VI 53; russ. FIN *Chmel'no, Chmel'čik, Chmelinka, Chmelevka* (7 FIN), *Chmelita*, s. MAŠTAKOV, Dnjepr 286, s. vv. Aus der Slovakei beachte noch die FIN *Chmelnica*, ungar. *Komlóspatak* (zu ungar. *komló* 'Hopfen', OklSz. 514), ŠMILAUER, Vodopis 476.

**HOČNA** (?), ad aquam, que nuncupatur *Hochna*; ad caput aque, que dicitur Chremosnya (=Čremušnja), abinde infra et cadit in aquam que dicitur *Hochna*, et super eandem *Hochna* modicum procedendo cadit in aquam que dicitur Malahochmeza (=Mala Hočnica??) a. 1353.

SMIČIKLAS XII 160 (A. szl. okm. 46 gibt denselben FIN in der Gestalt *Hochua* wieder, wohl verschrieben; denn undeutliches *-n-* kann leicht als *-u-* angesehen werden).

Die ursprüngliche Form der Belege läßt sich nicht eindeutig bestimmen. *Hochna* könnte auch als *Hotna* (*Hotnja?*) gelesen werden, vgl. s. v. *Mrtvica*. Gänzlich unsicher ist die Lesung des in der Form *Malahochmeza* überlieferten FIN, der zweifellos in verderbter Gestalt auf uns gekommen ist.

**HODAL**, a quodam fluvio nomine *Hodal* a. 1264, SMIČIKLAS V 321. Identisch mit dem heutigen Bach *Hodalena* (K.).

Ableitung von einem Stamme *Hod-* mittels Suffix *-al* oder *-alj*, vgl. PN *Hodalj*, MARETIĆ, Rad 82, 15.

**HOLNA** (?), ad fontem *Holna* a. 1262, SMIČIKLAS V 420 (nach einer Originalabschrift aus dem J. 1382).

Lesung unsicher, *Holna* oder *Halna*. Wohl Bildung auf *-6na*. Etymologisch nicht durchsichtig, nicht zu ungar., *hal* 'Fisch', OklSz. 336

**HOLT ČESMICA**, usque meatum aque *Holt Chezmicha* vocate a. 1370, SMIČIKLAS XIV 266.

Ungar. *holt* 'gestorben, tot' vgl. OklSz. 385 f., im Serbokr. dafür *mrtav*, vgl. *Mrtva Odra* (Zagreb 4), *Mrtvica*. Über *Česmica* vgl. s. v. *Česma*.

**HONŠČAKVölgye**, és *Honschakwelge* nevü a. 1414, L. K. X 115.

Das mit Possessivsuffix versehene *völgy* 'Tal' läßt im ersten Teil des GewN einen PN vermuten, welchen? Oder ist etwa *Konščak-* zu lesen, zu *konj* 'Pferd', adj. *konjski*? Unsicher.

**HOSSZÚTÓ**, intrat unum rivulum Brebovin dictum et venit alutum (l. ad lutum) quod *Hostethuo* dicitur, abhinc... venit ad fluvium Zave a. 1334, SMIČIKLAS X Nr. 132 (Umschrift aus dem J. 1372, mit mehreren fehlerhaften Schreibungen).

Zu lesen ist *hossze* bzw. *hosszú tó*, zu ungar. *hosszú* (*hossze*) 'lang' und *tó* 'See, Teich, Sumpf', vgl. OklSz. 393 ff., 990 ff., ferner ŠMILAUER, Vodopis 458 (§ 14).

**HOTIČ**, r. Nbl. der Lonja (Kostajnica, NW); *Hotnja*,<sup>26</sup> lk. Nbl. der Kupa und gleichnamiger Ort in dessen Mittellauf (Zagreb, SO, -Petrinja, NO); *Hotova*, lk. Nbl. des Čičevac (Gjurgjevac, SW), ad rivum qui dicitur *Hotoa* a. 1270, SMIČIKLAS V 564. ON *Hotičina*, *Hotkovo*, *Hotkovci*, *Hotovlje*, s. IReg. II 1066.

Es handelt sich um Ableitungen von einem PN-Stamm *Hot-*, vgl.

<sup>26</sup> Vielleicht beziehen sich auch die beiden folgenden Belege auf die *Hotnja*, doch ist eine sichere Identifizierung nicht möglich, vgl. in radice rivi *Hotina*, ubi cadit in Cupam a. 1264, Blagay okl. 16, SMIČIKLAS V Nr. 816 (KUKLJEVIĆ, Regesta 875 schreibt *Slotina*, wohl falsch), ad unam aquam *Hwtyna* (*Hutyna*) dictam a. 1341, SMIČIKLAS X 617 (Umschrift aus dem J. 1523), nach LIPSZKY, Mappa (Buda 1808) *Hutinja*, nach Karte von Blagay okl. *Utinja* (K.). Unsicher.

MIKLOSICH, PN 425, ONP 340, ferner ROSPOND, Nazwy miejscowe 15 (20), TASZYCKI, Najdawn. polskie imiona osobowe 68. Ein Pn *Chot* ist in russ. Chroniken bereits für das 13. Jh. bezeugt, vgl. TU-PIKOV, Slovar' 417 (dort immerhin anders aber kaum richtig erklärt); vgl. auch noch čech. *Choteč* (FIN), Cod. dipl. Bohemiae I 397, 429, *Chotča* (FIN), ŠMILAUER, Vodopis 421; russ. FIN *Choteš*, *Chotenka*; *Chotin*, *Chotinka*; *Chotova*, *Chotná*, MAŠTAKOV, Dnjepr 287, s. vv.

**HRANIČNIK, HRAMICNIK** (?), ad fluvium *Haranichnik* post hec descendit ad fluvium *Cherneck*, inde ad fluvium *Lomnicha*, a. 1249, Mon. Turop. I 9, ad aquam nomine *Hrameznik* a. 1279, ibid. I 34, vadit in rivulum *Hramechnyak* vocatum a. 1358, SMIČIKLAS XII 465, rivulum *Hranechnak* vocatum a. 1365, Mon. Turop. I 80, ad fluvium *Hramylsnyak* (!) a. 1374, ibid. I 96 (Transumpt aus dem J. 1573), rivulum *Hramechinye* a. 1395, ibid. I 144, rivulum *Hranychnyak* a. 1428, ibid. I 215, fluvium *Hranechnyak* dictum a. 1455, ibid. I 337, ad fluvium *Hararnichnyk* (!) a. 1520, ibid. II 433 (sicher identisch mit I 9), fluviolus *Hramychnypothok* (= *Hramični Potok*) a. 1551, ibid. III 272, a fluvio *Hramychnyak* a. 1558, ibid. III 410 (identisch mit III 272; *Hranička Kneja*, ad quendam rivulum *Haranichkaknea* vocatum a. 1358, Blagay okl. 140 (vgl. heute FlurN *Kneje*, Gebiet an der Obdina, Zagreb, 4 NW).

Wahrscheinlich handelt es sich trotz der z. T. stark von einander abweichenden urkundlichen Belege um ein und dasselbe Gewässer im Turopolje (vgl. Zagreb, 3, 4). Zur restlosen Identifizierung der uns überlieferten Namensformen reichen auch die Spezialkarten von Zagreb (1:50.000) nicht aus. Die Belege erstrecken sich über einen Zeitraum von 300 J. Einer von ihnen (*Hramylsnyak*) stammt aus späterer Umschrift und ist sicher in verderbter Gestalt überliefert. *Hramechinye* ist auch verdächtig; denn die übrigen Belege sprechen für eine Suffix-dublette *-nik/-njak*, wie sie z. B. in *Ribnik/Ribnjak* vorliegt. Die Promiscue-Schreibung *Hran-/Hram-* weist darauf hin, daß der Name vom Schreiber nicht mehr verstanden wurde. Verschrieben ist auch *Hararnichnyk* und zwar bestehen hier zwei Erklärungsmöglichkeiten. Entweder ist *Hran-* gemeint und dann *-r-* fälschlich auch in die zweite Silbe verschleppt (die umgekehrte Erscheinung treffen wir in *Brebrova* für *Bebrova*) oder aber — viel wahrscheinlicher — es ist *Hram-* gemeint und die Schreibung *Hararn-* ist rein graphisch zu verstehen (ein undeutlich geschriebenes *-m-* kann leicht auch als *-rn-* gelesen werden).

Wir kommen so auf zwei mögliche Formen: *Hraničnik* (*-njak*) und *Hramičnik* (*-njak*) bzw. *Hramečnik*. Es läßt sich nicht entscheiden, welche von den beiden Namensformen als die ursprüngliche anzusehen ist.

**HRAS(T)NIK**, exit de fluvio *Mecheniche* et descendit per rivulum *Harasnyk* a. 1322, SMIČIKLAS IX 54, super aquam *Meccheniche*, ubi aqua *Harasnyk* cadit in eandem, et in eodem fluvio *Harasnyk* a.

1325, *ibid.* IX 584; *Hrastovec*, ad puteum *Hraztovech* vocatum et per cursum eiusdem procedit et declinat inferius ad fluivum Chorna-reka a. 1306, *ibid.* VIII 117; *Rastovac*,<sup>27</sup> a) lk. Nbl. der Čemernica (Petrinja, NW), b) r. Nbl. der Garešnica (Bjelovar, SW). ON *Hrast*, *Hrastje*, *Hrastnik*, *Hrasnica*, *Hrasno*<sup>28</sup> und *Hrastno*, *Hrastovac* u. a. vom Stamme *Hrast-*, s. IReg. II 1066 ff. (ca. 50 ON), einige ON *Rast*<sup>29</sup>, *Rastik*, *Rastina*, *Rastovac* s. *ibid.* 89 f.

Zu skr. *hrâst* 'Eiche', AR. III 688, vgl. auch BEW 408, s. v. *chvorstъ*. ON bei MIKLOSICH, ON 161. Vgl. ferner čech. FIN *Chrastava*, SEDLAČEK 109, poln. Entsprechungen gibt KOZIEROWSKI I 41 f., II 84 ff., IV 113 ff., VI 58 ff; russ. FIN *Chvorost*, *Chvorostinka*, *Chvorost'anka*, *Chvorosnaja* s. MAŠTAKOV, Dnjepr 286, s. vv.

**HREČIN** (?), terra seu possessio... *Hrechyn* vocata a. 1428, Mon. Turop. I 228, in *Hrechyn*; ultra magnum *Hrechyn*; in fluvio *Hrechyn* a. 1455, *ibid.* 348, in *Hrechyn*; intra fluvium *Hrechyn* dictum; ultra *Hrechyn* a. 1456, *ibid.* Nr. 311, possessiones in *Hrechyn* a. 1458, *ibid.* 384, cadit ad fluvium *Hrechyn* a. 1495, *ibid.* II 159. Die Belege beziehen sich alle auf dasselbe Gebiet.

Lesung unsicher, vielleicht *Hrečín* (zu *hrêk* 'Stamm, Klotz', AR. III 692?), möglicherweise auch *Hretin*? Non liquet.

**HRUŠEVEC**, vallis ducit ad caput fluminis quod vocatur *Hurseuch* a. 1257, SMIČIKLAS V 76, terram *Hruseuech* vocatam; de aqua *Hruseuch*; ad predictam aquam *Hruseuch* a. 1275, *ibid.* VI Nr. 122; *Hruškova Mokrica*, ad stagnum *Hrwskowa Mokrycza* appellatum a. 1558, Mon. Turop. III 410 (über *Mokrica* vgl. s. v.); *Ruševec*<sup>30</sup>, Gewässer nördl. Zilje a. d. Kupa (Ogulin, NO); *Ruševica*, r. Nbl. der Glina (Karlovac, SO). ON *Hruševac* u. a., s. IReg. II 1070 f., *Ruševac*, *Ruševica*, *Ruškovac*, s. *ibid.* II 919 f.

Ableitungen von einer Grundform \**hruša*, heute allg. *hruška* (in den nordwestl. Dialekten), sonst *kruška* 'Birnbäum, Birne', čak. *hrušva*, *krušva*, vgl. AR. III 711 f., V 678 (*kruša*), 683, ferner BEW 358; ON bei MIKLOSICH, ON 154. An Parallelen vgl. noch čech. *Hruška* (Wald), SEDLAČEK 115, ON bei ČERNÝ-VAŠA 195, CHROMEČEK 199 f. *Hrušov(y) Potok*, ŠMILAUER, Vodopis 481 (§ 92); poln. *Gruszka* (częsta i pospolita nazwa) KOZIEROWSKI I 88 s. v., IV 277; russ. FIN *Gruševa*, *Gruševica*, *Gruševka* (3 FIN), *Gruška* MAŠTAKOV, Dnjepr 345, s. vv. Vgl. auch s. v. *Kruševac*.

<sup>27</sup> *Rastovac* für *Hrastovac*, mit Schwund des anlautenden *H-*. Dialektisch ist *h* in jeder Stellung geschwunden. Besonders viele Belege hierfür liefern die serbokr. Volkslieder. Vgl. auch s. v. *Hruševac*.

<sup>28</sup> Über Schwund des interkonsonantischen Dentals vgl. auch AR. III 687 f.

<sup>29</sup> Vgl. *râst* (= *hrâst*), VUK, Rječnik 661.

<sup>30</sup> Über Schwund des anlautenden *h-* vgl. s. v. *Hrastnik*, ferner MARETIĆ, Gramatika § 73, LESKIEN, Gram. § 125.

**HRVATSKA**, ab hinc procedit in rivum *Horuachka* dictum... deinde procedit per eundem rivum circa terras iobagionum castrum et intrat in rivum Obdina predictum a. 1346, Mon. Turop. I 58, in rivulum *Hreuaczka* (!) dictum, ubi est meta terrea, ab hinc per eundem rivulum procederet circa terras iobagionum castrum per magnum spacium et intraret in rivulum Obdina predictum a. 1388, ibid. 122 (aus dem Kontext erhellt eindeutig, daß sich beide Belegstellen auf dasselbe Gewässer beziehen, also ist *Hreuaczka* als *Hrvatska* zu verstehen; es handelt sich um einen Bach im Turoplje, den ich immerhin anhand der Kt. Zagreb nicht identifizieren kann); *Horvatski P.*, r. Nbl. der V. Krapina, im Mittellauf des Baches liegt der Ort *Horvatska* (MARETIĆ, Imena rijeka 4, schreibt *Hrvatska* für den Namen desselben Baches), Rogatec, SO-Ptuj, SW; *H(e)rvačak*, ad quendam rivulum *Herwathchak* vocatum ad orientalem, et per eundem rivulum descendendo sew transeundo pervenit ad prescriptum fluvium Obdyna a. 1508, Mon. Turop. II 253 (es handelt sich um eine Nebenform des oben erwähnten BachN *Hrvatska*).

ON *Horvati*, *Horvatić*, *Horvatovec*; *Hrvati*, *Hrvatinsko*, *Hrvatsko* (*Selo*), *Hrvatce*, *Hrvačani*, s. IReg. II 1065; 1068.

Zugrunde liegt der Stammesname bzw. der spätere PN *Hrvat* (Kroate); in älterer Zeit war noch die Schreibung *Hervat* geläufig. Sonantisches *r* wurde von den Ungarn durch *ur* (Lautsubstitution) wiedergegeben, welches nach Eintritt des Lautwandels von *u* > *o* zu *or* wurde, somit ist *Horvát* die ungarische Lautgestalt des Kroatennamens, vgl. auch AR. III 652 (wo aber nicht die ältesten Belege angegeben sind), 712 f., ferner OklSz. 393. ON bei MIKLOSICH, ON 156. Der FIN *H(e)rvačak* (so ist doch wohl zu lesen) kann in Bezug auf die Bildungsweise mit *Bòšnják*, LESKIEN, Gramm. § 402, verglichen werden.

**HORVÁTVÖLGYE**, prima meta incipit, ubi quidam rivulus per vallem *Horuathwlge* vocatam currens intrat fluvium Deschnicha vocatum a. 1380, L. K. IX 291 (Bach im Komitat Garešnica).

Zu *Horvát* (Kroate; PN), s. o., und *völgy* 'Tal', OklSz. 1103 ff., -e ist Possessivsuffix.

**HUČUR** (?), ad unum fluvium, ubi quidam duo fluvii uterque *Hwchwr* nuncupati confluent a. 1456, L. K. III 145, per *maiolem* fluvium *Hwchwr* ibid., ad montem *Hwchwr*, ibid. 145, 147, ad aquam *Hwchwr* nuncupatam ibid. 147.

Lesung unsicher, Name in dieser Gestalt dunkel.

**HUKAVICA**, Bach östl. Kovčeg (Karlovac, SO).

Falls die auf der Karte angegebene Namensform verlässlich ist (nicht etwa verschrieben für *Bukavica* oder *Kukavica*) kann man nur an Zusammenhang mit skr. *hŭk*, auch *hŭka* 'Geschrei, Geheul; Krachen, Dröhnen; Geräusch, Getöse' denken, vgl. AR. III 729 f.; VUK, Rječnik 834 kennt nur *huka* in der Bedeutung 'Geschrei', vgl. aber *huka* 'Rau-



schen, Brausen, Tosen', z. B. *morska huka*, RISTIĆ-KANGRGA., Rečnik 1191. Der GewN wäre als Ableitung von einem Adjektiv *hukav*, vgl. AR. III 731, auffassen.

**HUSAJNEC**, r. Nbl. der Ilova, entspringt in der Nähe des Dorfes *Husain* (Kostajnica, NO). Etwas südlicher fließt die Osmanka (s. d.) durch das Osmanovo Polje. ON *Husejnovič*, *Husejnoviči*, s. IReg. II 1072.

Der FIN beruht auf dem ON *Husain*, in welchem wir den unverändert als ON verwendeten PN *Husain* zu suchen haben. Neben *Husain* begegnet auch *Husein*. Es handelt sich um einen aus dem Arabischen stammenden und durch die Osmanen vermittelten Namen, der bei den Südslaven seit dem 17. Jh. nachgewiesen ist, vgl. AR. III 736, 737.

**HUZNİK** (?), in rivulum Rasin dictum ubi in eundem intrat alter rivulus *Huznik* dictus a. 1435, Blagay okl. 318.

Lesung ungewiss, non liquet.

**HVALIŠA**, de valle *Hualisa* intrando ad aquam Plaunicha (=Plavnica); ad vallem *Hualise* a. 1268, SMIČIKLAS V 482 (nach einer schlecht erhaltenen Umschrift aus dem J. 1433), cadit *Hualysa* in aquam Plaunycha a. 1269, ibid. V 522.

Der GewässerN beruht auf dem PN *Hvališa* (Appellativ *hvàliša* 'Prahler'), zum Stamme *hval-* in *hvàliti* 'loben', *hvála* 'Lob, Ruhm', AR. III 743. Dieser PN tritt bereits in einer Urkunde aus dem J. 1232 auf, *Qhualixa* (= *Hvališa*) eiusdem Dragomiri frater, SMIČIKLAS III 360. ON, denen ein PN-Stamm *Chval-* zugrunde liegt, sind namentlich bei den Westslaven nicht selten, vgl. MIKLOSICH, ONP 333, ferner SEDLÁČEK 230, s. v. *Chvalič*, CHROMEČEK 219 f., KOZIEROWSKI I 43 f., II 90 ff., IV 117 f., VI 61.

**HVALISAVÖLGYE**, iuxta fluvium Plaunycha existentem, deinde per ipsum fluvium supra in magno spacio ascendendo exit de eodem fluvio ad partem orientalem per rivulum *Hwalsawlge* (= *Hvalisa-völgye*) dictum a. 1377, SMIČIKLAS XV 299 (Urkd. aus Čazma).

Zu *Hvališa* (PN) und ungar. *völgy* 'Tal', vgl. OklSz. 1103, possessive Bildung.

## I

**ILICA**, puteum scaturientem *Ilicza* vocatum a. 1429, Mon. Zagrab. IX 178, prope fluvium *Ilicza* vocatum a. 1431, ibid. 209, usque rivulum dictum *Ilicza* a. 1432, ibid. 223, fluvium *Ilicza* vocatum a. 1433, ibid. 241, prope fontem *Ilicza* vocatum a. 1436, ibid. VI 250, quedam vinea ipsius Ztepkowych in monte *Ilicza* prope fluvium *Ilicza* habita a. 1437, ibid. IX 304, usque rivulum dictum *Ilicza* a. 1439, ibid. 335, et inter fluvium *Ilicza* vocatum a. 1441, ibid. X 7, usque rivulum seu fluvium *Ilicza* vocatum a. 1443, ibid. 29, prope fontem *Ilycza* vocatum a. 1445, ibid. 52 u. ö. Die Belege beziehen sich alle auf einen Bach im Weich-

bild von Agram. Mit dem GewN *Ilica* steht in Zusammenhang der heutige Name einer der wichtigsten und längsten Straßen von Alt-Agram. Zur Etymologie vgl. s. v. *Ilova*. Hier soll nur angedeutet werden, daß *Ilica* weder als eine verderbte Form für ursprüngliches *ulica* noch als eine Diminutivform zu lat. *villa* (eine Schreibung *Vilica* kommt tatsächlich vor, vgl. MAŽURANIC, Prinosi 425, doch beruht dieses *v-* auf sekundärem Vorschlag, wenn die Ueberlieferung überhaupt verläßlich ist) aufgefaßt werden kann.

**ILIDŽA**, r. Nbfl. der Pakra (Pakrac, NO). Bez. dreier Orte im Vrbas—Banat, s. IReg. I 454; *Ilidža*, Ort bei Serajevo, in dessen Nähe sich eine heiße Schwefelquelle befindet, am linken Ufer der Željeznica, vgl. KLAIC, Bosna 39.

*Ilidža* beruht auf dem osman.-türkischen Appellativ *ylyçä* 'heiße Quelle, warmes Bad', das einem skr. *toplica* entspricht, vgl. AR. III 791, s. v. *iliga*, ferner REDHOUSE, A Turkish and English lexicon. Constantinople 1921. S. 306.

**ILOVA**, a) lk. Nbfl. des Trebeš, einer Abzweigung der Lonja, und gleichnamiger Ort im Unterlauf der *Ilova* (Slatina, SW — Bjelovar — Pakrac, NW — Kostajnica, NO), prope fluvium *Ilua*; ad fluvium *Ilua* a. 1275, SMIČIKLAS VI 144, dimidietatem possessionis *Ilua* nuncupate in districtu de Vereucha (= Virovitica) existentis a. 1337, ibid. X Nr. 234, in eodem comitatu Wereuche inter possessionem ipsius magistri Nicolay *Ilova* vocatam a. 1343, ibid. XI 78 (bezieht sich auf dieselbe Possessio wie im vorangehenden Beleg, sichert also die Lesung *Ilova*), inde pervenit ad fluvium *Ilwa* et per ipsum fluvium *Ilwa* a. 1409, L. K. X 102, ad fluvium *Ilova*, qui fluvius separaret possessiones nobilium de Rohoucha; dehinc procedendo per ipsum fluvium *Ilova*; per ipsum fluvium *Ilova* pervenisset ad locum, ubi fluvius Soploncha cadit in dictum fluvium *Ilova* a. 1412, L. K. VII 284; b) r. Nbfl. der Mala Trepča (Petrinja, NW); *Ilov ec*<sup>1</sup>, pertransiens fluvium Ilowch (im Gebiet von Sečenik) a. 1277, SMIČIKLAS VI 197; *Ilovina k*<sup>2</sup>, r. Nbfl. der Košnica (Zagreb, 4) *Ilovenak* (poss.), a. 1470, Mon. Turop. II 12, inter duos fluvios, videlicet Koznycza et *Ilovenak* a. 1486, ibid. II 44, villa *Ilovenych* a. 1488, ibid. 62, *Ilovenak* a. 1501, ibid. 192, villa *Ilovenak*, ibid. 196, *Ilovenach* a. 1503, ibid. 223, possessionem *Ilovenyak* a. 1519, ibid. 419, *Ilovenyak* (poss.), a. 1521, ibid. 488, a. 1522, ibid. 495, a. 1538, ibid. III 44 u. ö. als Flur- und ON, versus fluviolum *Ilovenyak* vocatum; in possessione et districtu *Ilovenyak* prescripto; fluviolus *Ilovenyak* vocatus; *Ilovenyak* (Distrikt, Ort), a. 1549, ibid. III Nr. 119, 120, de *Ilovenyak*; fluviolus *Ilovenyak* dictus; *Ilovenyak* (Flur-, FlN),

<sup>1</sup> Daneben anscheinend auch *Ilavec* (im Gebiet der Korana), supra caput fontis *Illavec* a. 1224, SMIČIKLAS III 239 (immerhin in einer späten Umschrift); vgl. auch KOZIEROWSKI, Slavia occid. X 174 f.

<sup>2</sup> Die urkundlichen Belege weisen auf eine ursprüngliche Namensform *Ilovenjak* oder *Ilovnjak* hin.

a. 1552, *ibid.* III Nr. 184, *penes fluviolum Ilowenyk; de Ilowenyk*, a. 1555, *ibid.* III 345. ON *Ilova, Ilova Gora, Ilovac, Ilovica, Ilovsko Brdo* und einige andere Ableitungen von einem erweiterten Stamme *Il-ov-*, s. IReg. I 454 f., *Ilok*, *ibid.* 455, *Ilava Gora*, *ibid.* 453.

Zu einem Stamme *il-*, der erhalten ist in abg., russ. *илъ* 'Schlamm, Lehm', poln. *ił* 'Letten, Tonerde', WARSCHAUER Wb. II 79 f., čech. *jíl* 'Schlamm, Lehm, Ton', GEBAUER, Stč. sl. I 648 f., sloven. *il* 'Lehm', PLETERŠNIK I 292; skr. *ilom* (bei einem Autor des 16. Jh. überliefert) setzt einen nom. sg. *il* voraus, AR. III 786. Im Skr. sonst nur noch in erweiterter Form *ilovača* 'Lehm', AR. III 795. Über vom Stamme *Il-* abgeleitete geogr. Namen vgl. MIKLOSICH, ON 163, ferner čech. FIN *Jilovice, Jilový* SEDLÁČEK 97, 108, FlurN *Jilová hora* *ibid.* 168, ON bei CHROMEČEK 238 f., über ON *Jilové* vgl. SCHWARZ, ON der Sudentenländer 68, 154, slovak. FIN *Ilovec*, ŠMILAUER, Vodopis § 51; poln. Namen bei KOZIEROWSKI I 91 (*Iły*, FlurN), II 240, IV 287; russ. FIN *Ilovec, Ilovica, Ilovka* MAŠTAKOV, Dnjepr 252, s. vv. Von einem Stamme *Il-* abgeleitete geogr. Namen lassen sich auch auf baltischem Boden nachweisen, vgl. GERULLIS, Die altpreuss. ON 48, BUGA, Rocznik slaw. VI 9, ENDZELIN, Zeitschr. f. slav. Phil. XI 146. Zweideutig ist die obenerwähnte Namensform *Ilica*. Man könnte an Zusammenhang mit *il-* 'Schlamm, Lehm' denken wie BUDMANI, AR. III 791, MAŽURANIĆ, Prinosi 425. Daneben besteht aber auch die Möglichkeit, den Namen mit dem PN *Il(i)ja* zu verknüpfen, vgl. *Ilica* (PN, für *Ilijica*), AR. III 791, *Ilica* FrauenN, et filias duas, *Iliczam* et Annam (Urkd. aus d. 16. Jh.), L. K. VI 177, *Ilino* (ON, Ableitung vom PN *Ilija*), s. FRANCK, Studien 199. Über *Ilići* vgl. ROSPOND, Nazwy miescowe 73 (17).

**INJATICA**, lk. Nbf. der Barna, die in die Česma fließt (Bjelovar, SO). ON *Ignjatovići* s. IReg. I 451.

Ableitung von einem PN *Ignjat* (lat. *Ignatius*), AR. III 773, d. h. von einer Form ohne *-g-*, die auf ein ital. *Ignazio* zurückgeht, vgl. AR. III 851, s. v. *Injacio*, seit dem 16. Jh. nachgewiesen.

**ISINE**, Bächlein östl. Jezernice (Samobor, SW).

Schreibung verlässlich? Wenn ja, kann der Name als Pluralform zu einem sg. *\*Isina* aufgefaßt werden, welcher als Ausgangspunkt für einen abgeleiteten ON *Isinjska*, AR. III 869, anzusehen ist. Etymologie dunkel.

**ISPJAS** (?), *ubi fluvius Ispyas vocatus caderet in Zauam, ubi essent due mete, que inciperent stringere terram de Dwbycha (=Dubica) a terris de Wrbaz et per eundem fluvium Ispias... ubi alter fluvius Lykonch nomine caderet in ipsum Ispyas a. 1269, SMIČIKLAS V 511 (Kopie aus dem J. 1429), ubi alter fluvius Lykonch (=Likovnica) nomine caderet in ipsam Ispias et inde exeunda... perveniret ad locum Posega (SMIČIKLAS, aaO. schreibt *Prisega!*), a. 1429, A. szlav. okm. 168.*

Lesung unsicher, kaum schlechte Schreibung für *ispaša* 'Weide', MAZURANIĆ 446, das nach AR. III 917 f. erst seit dem XVI. Jh. nachweisbar ist. Deutung nicht möglich.

**ISZTRMECAGA**, descendit ad vallem *Iztermehaga* a. 1264, SMIČIKLAS V 319.

Zu lesen als *I-Sztrmec-ága* (K.). Skr. *Strmec* zu *strm* 'steil', VUK, Rječnik 743, vgl. auch s. v. *Strmec*. I- ist als Vokalvorschlag vor Doppelkonsonanz zu bewerten, wie wir ihn im Ungarischen öfter antreffen, vgl. z. B. *ispán* (župan), *eszténa* (stěna), MIKLOSICH, Die slav Elemente im Magyarischen 6. Ungar. *ág* 'Ast, Zweig; Flußarm', vgl. OklSz. 5 f., MEtSz. I 20 ff.; *ága* ist Possessivbildung, also 'Arm des *Strmec*'.

**ISEVNICA**, bildet mit der V. *Sušica* zusammen die Kupica, heißt im Oberlauf *Curak* s. d.; im Unterlauf liegt der gleichnamige Ort *Iševnica* (Ogulin, NW).

Bildungsweise *Iš-ev-nica*, vgl. PN *Išić*, AR. IV 86, der als *Iš-ič* aufzufassen ist. Etymologisch dunkel.

**IVANEC**, r. Nbfl. der Krapina (Ptuj, SO); *Mali Ivanski Potok* und *Ivanska Rijeka* vereinigen sich beim Orte *Ivanska* (Čazma, NO), lk. Nbfl. der Sređska; *Ivanščak*, r. Nbfl. der Lojnica (Ptuj, SO); *Ivaniščak*, Bach südl. *Ivanec* Gornji (Zagreb, 1); *Johan Potok*, vadit Zagrabiam, inde ad fluvium *Johan* potoka; iuxta ripam Zawe... inde superius usque ad fluvium *Johan* a. 1217, SMIČIKLAS III 153; *Ivan Potok*, in rivum dictum Koranna... descendit rivum dictum *Iwanpotok* a. 1224, ibid. III 239, super eundem fluvium Pukur (=Pakra)... iuxta fluvium *Iwana* a. 1237, ibid. IV 40,... iuxta fluvium *Juanha* a. 1322, ibid. IX 53 (Nr. 43, Umschrift aus dem J. 1364); *Ivanka Potok*, cadit in *Iwanka* potok nuncupatum a. 1344, ibid. XI 143 (*Ivanka* ist Diminutivform zum FrauenN *Ivana*, vgl. AR. IV 99, 101; russ. FIN *Ivanka*, MAŠTAKOV, Dnjepr 45). ON *Ivanac*, *Ivandol* u. a. wie *Ivanovići*, *Ivanovo Polje* usw., *Jovanovac*, *Jovanovići* usw., s. IReg. I 448 ff. (ca. 90 ON), 482.

Zugrunde liegt der PN *Johannes*, skr. *Ivan*; *Ioan*, *Joan*, *Jovan*, vgl. AR. IV 99, 653, 668 f., MIKLOSICH, PN 154, ONP 367. Vgl. russ. FIN *Ivan*, *Ivanica*, *Ivanovka* u. a. (gegen 20 FIN), MAŠTAKOV, Dnjepr 251, s. vv.

**IZBER Potok**, Bach südl. Jablanovec (Zagreb, 1).

*Izber* ist etymologisch nicht klar, wahrscheinlich ein PN, vgl. ON *Izberovići* (Süddalmatien), s. IReg. I 452, ferner MIKLOSICH, PN 149.

**IZRIN** (?), prima meta incipit a fluvio Culpa a parte orientali et vadit per unam malacam versus occidentem usque ad fluvium *Izryn* iuxta terram castri Goricensis ubi est meta terrea et unde per fluvium *Izryn* a. 1261, SMIČIKLAS V 204 (KUKULJEVIĆ, Regesta 819 schreibt *Bryn* für *Izryn*). Vgl. daneben incipit enim prima meta a Culpa a parte occidentali et vadit per unam mlacam latam versus occidentem usque

ad fluvium *Brin*... per eundem fluvium *Brin* a. 1263, SMİČIKLAS V Nr. 760, 761 (beide Urkunden beruhen auf späteren Umschriften aus dem 15. Jh.), aber wiederum *Izrin*, ad *Izryn* per silvam a. 1462, L. K. VIII 80 (K.).

Die Form *Izrin* darf also als die ursprüngliche gelten. *Brin*, das nur in Umschriften vorkommt, ist wohl graphisch zu verstehen, und zwar in der Weise, daß der Name zur Zeit der Umschrift bereits nicht mehr verstanden wurde; *Iz* wurde dann fälschlich als *B* umschrieben (der *I*-Strich und das folgende 3 sahen ja, wenn eng zusammengeschrieben, wie ein *B* aus), wobei wohl die volksetymologische Anknüpfung an *Brin* (sgl. *brin* 'Juniperus communis' (Bot.), ŠULEK, Imenik bilja 31) mitgespielt hat. Die ursprüngliche Namensform läßt sich nicht eruieren, vorläufig dunkel.

## J

**JABLANAC**, r. Nbf. der in die Una mündenden Strigova; etwas weiter östl. führt ein Bach den Namen Javorova R., also 'Pappel-' und 'Ahornbach' (Kostajnica, SW); *Jablanica*, a) r. Nbf. der Save, mündet oberhalb Bos. Gradiška, im Quellgebiet des Flusses liegt der Ort G. Jablanica (Pakrac, SW-SO), b) Quellfluß der Kolubara, c) Zufl. der südl. Morava, d) Gebirge westl. des Ohridasees, vgl. AR. IV 384. Alte Belege für den FIN kann ich nicht beibringen; primär ist der Wald- und FlurN, vgl. cum in *Ablana* (=Jablanac?) fuimus a. 1179, SMİČIKLAS II 161, ipsius rivi in quoddam nemus dictum *Jablan* a. 1205, ibid. III 52, a. 1243, IV 202 (als *Jablan* zu lesen), in *Ablana*, de *Ablana* a. 1251, ibid. IV Nr. 392; *Jablanik*, montis *Jablanich*; locum in eadem civitate *Jablanichiis*; illum locum *Jablanich*; in eadem civitate *Jablanich*; terras autem ad *Jablanich* pertinentes ibid. Nr. 409 (vgl. heute Jablanac, Senj, SW); *Jablanovac*, possessiones *Jablanouch* et Zaversja a. 1340, SMİČIKLAS X 593, inter possessiones *Jablanouch* et Zauursia a. 1342, ibid. XI 4 (Kr. Agram), Georgius Sthwrlych de *Iablanowcz*, Thomas Farkassych de eadem *Iablanowcz* a. 1519, Mon. Turp. II 413. *Jablan*, *Jablanac* und besonders *Jablanica* als ON geläufig, s. IReg. I 457 f.

Zugrunde liegt skr. *jablân*, welches ursprünglich 'Apfelbaum' bedeutet, vgl. AR. IV 383 f., ferner BEW 23; später ist das Appellativ auch zur Bezeichnung der 'Pappel' (*Populus pyramidalis*) ŠULEK, Imenik bilja 116, verwendet worden. Nach VUK, Rječnik 252, der nur letztere Bedeutung kennt, bezeichnet *jablan* auch 'Malva' (*Trollius Europaeus*), also ein Pflanze, die sumpfige Gegend bevorzugt. Der geogr. Name ist im Slavischen verbreitet, vgl. MIKLOSICH, ON 169, ferner čech. FIN *Jablonice*; *Jablonný*; *Jablonná* SEDLAČEK, 101; 81; 93, 104, *Jablonec* u. a. geläufig als ON, s. CHROMEČEK 223 f.; poln. ON *Jablona*, *Jablonka* u. a., KOZIEROWSKI II 241 f., IV 291 f. (FIN

*Jablona, Jabłowa*); FIN *Jablonka, Jabłoneczny, Jabłonówka* (Dnjestr-System), MAŠTAKOV, Dnjestr, Index s. vv.; russ. FIN *Jablonec, Jablonovskij, Jablonja* MAŠTAKOV, Dnjepr, Index s. vv. Aus der Slovakei vgl. die FIN *Jablonica, Jablonovský potok*, ŠMILAUER, Vodopis 292, ferner § 92 und oben s. v. *Alma*. Über eingedeutschte ON vom selben Stamm, wie *Gablonz* (čech. *Jablonec*), *Aflenz* u. a. vgl. SCHWARZ, Zur Namenforschung 42, PIRCHEGGER 1. ON, die auf einem mit Suffix *-ko-* erweiterten Appellativstamm beruhen (*jābuka* 'Apfel, Apfelbaum', AR. IV 387) wie *Jabuka, Jabukovac* u. ä., s. IReg. I 458 f., vgl. dazu FRANCK, Studien 141, s. v. *Jabukovik*, MIKLOSICH, ON 170, ferner KOZIEROWSKI 92, s. v. *Jabłkowo*. Zur Bedeutung vgl. auch s. v. *Hruševac*.

**JAGNJEDOVEC**, lk. Nbl. der in die Krapina mündenden Reka (Ptuj, SO-SW); *Jagnjedovac*, r. Nbl. der Koprivnica (Čakovec, SO). ON *Jagnjedovac, Jagnjenica*, s. IReg. I 461.

Zu skr. *jāgnjēd* Bez. einer besonderen Pappelart 'Populus nigra, P. tremula', ŠULEK, Imenik bilja 120, 121, AR. IV 411 f. Das Appellativ gehört etymologisch zu agnē 'Lamm', vgl. BEW 25. Als geogr. Name auch im Čechischen nachweisbar, vgl. ON *Jehnědí, Jehnědno*, MIKLOSICH, ON 173, CHROMEČEK 233.

**JAGODNO**, a flumine Kwpe per fossatum ad viam sub collem directe ad salices, a salicibus ad fluvium *Jagodno* ac tandem per *Jagodno* a. 1498, Frangepán okl. II 239, od' Vrb' na potok *Jagod'no* i tako *Jagod'nom* na put' KUKULJEVIĆ, Acta Croat. 170. ON *Jagoda, Jagodina, Jagodič(i)* (auf PN beruhend); *Jagodna, Jagodno, Jagodnik, Jagodnjak*, s. IReg. I 461, 462.

Ableitung von skr. *jāgoda* 'Beere, Erdbeere', ŠULEK 121, AR. IV 413 f., zur Etymologie BEW 25, TRAUTMANN, Baltisch-slav. Wb. 202. Als geogr. Name gemein-slavisch, vgl. MIKLOSICH, ON 174, wo auch ein bulgar. FIN *Jagodina* verzeichnet ist, ferner čech. FlurN *Jahodinná, Jahodiště* u. a., SEDLAČEK 230, s. v.; poln. geogr. Namen *Jagodna, Jagodno, Jagodnica*, KOZIEROWSKI II 243 f., u. a., ibid. IV 293, VI 144; russ. FIN *Jagodnica, Jagodinka*, MAŠTAKOV, Dnjepr 48, 210. Die Namen vom Typus *Jagodna, Jagodno* und Ableitungen davon beruhen auf dem Appellativ *jagoda*, während *Jagodina* mindestens formal auch als adj. Ableitung von einem PN *Jagoda*, vgl. auch MIKLOSICH, PN 464, aufgefaßt werden könnte. Da die Erdbeere zu den Pflanzen gehört, die trockenen Boden bevorzugen, ist der Flur- bzw. Waldname als primär anzusehen, was auch durch die Belege wahrscheinlich gemacht wird.

**JAKUBOVAC**, r. Nbl. der Petrinjica (Petrinja, NO); am Bache liegen die Orte G. und D. *Jakubovac*. ON *Jakupovci, Jakupovići* (Vrbas-Banat), s. IReg. I 464.

Ableitung von einem PN *Jakub* (Jakup), in dieser Gestalt nach AR. IV 439 besonders bei den Türken verbreitet; daneben *Jākōv*, ibid.

437 f., mehrere von diesem Stamm abgeleitete ON s. IReg. I 463 f. An Parallelen vgl. noch čech. ON *Jakubov*, *Jakubovice* ČERNÝ—VAŠA 78; poln. ON *Jakubovo* KOZIEROWSKI I 94, II 244, IV 294.

**JALŠEVA**, lk. Nblf. der in die Kupa mündenden Kravarsčica (Zagreb, 3) *contulimus capitulo tres vineas, quarum una est in Yelsoua, ... , tertia super terram ipsorum de veteri Chasma* (wohl als *Jelševa* zu lesen), a. 1232, SMIČIKLAS III 373, *ad rivulum Jelsowa* a. 1256, *ibid.* V 29, *in vallem Jelsoa* *ibid.* V 41 (beide im Gebiet von Garić); *Jalšev ec (Jelšev ec)*, Bez. eines Gebietes und Baches nordöstl. Agram (Zagreb, 1) und mehrerer Flüsse, die anhand der urkundlichen Belege nur z. T. identifiziert werden können, *iuxta rivum qui vocatur Jelseuz*; *in supradictum rivum qui vocatur Jelshevec* a. 1217, *ibid.* III Nr. 132, *ad aquam Yelsouc* a. 1221, *ibid.* III 201, *ubi Camicniza et Yelsewec oriuntur* a. 1225, *ibid.* 246, *iuxta fluvium Jalseueth* (östl. Agram, 2 Belege) a. 1269, *ibid.* V 517, *Jelseuech* (terra), a. 1270, *ibid.* 553, *unam vineam sitam in Jelseuch* *inter territorium capituli Zagrabiensis* a. 1272, *ibid.* 628, *ad fluvium Jelseuyk (=Jelšev ec ?)* a. 1277, *ibid.* VI 224, *ad Jelsewech potoka*; *Jelsewek* (terra) a. 1280, *ibid.* VI 377, *de Jalseuch inferiori*; *Jalseuch superiorem* (ON), a. 1334, *ibid.* X Nr. 120 u. ö. als ON und FlurN, *aliam particulam Alsech* *vocatam*; *circa fluvium Alsevch*; *fluvium Alsech* a. 1344, *ibid.* XI Nr. 91, ebenso (auf das gleiche Gewässer bezüglich) *particulam Alsevch* *vocatam*; *fluvium Alsevch* a. 1355, *ibid.* XII 312, *cadit in rivulum Jalseuch* *et per eundem rivulum ... versus occidentem pervenit iterum ad alium Jalseuch*; *fluvium Jalseuch*; *rivulum Jalseuch* a. 1347, *ibid.* XI 425, *ad Jalseuecz potoka* a. 1359, *ibid.* XII 562.

*Jalšavica*,<sup>1</sup> *ad quemdam fluvium Jalsaycha* *vocatum*; *ad fluvium Jelsouycha* *vocatum* *et per eundem caderet in fluvium Strygomyňa*; *in fluvium Jelsouych* *vocatum* (vgl. Kt. Kostajnica), a. 1269, *ibid.* V 512; *Jalševnica* (Jelševnica), *Yalseunyza* (terra), a. 1211, *ibid.* III 104, *et per eundem fluvium Wn (=Una)* *vocatum vadit in fluvium Zaua* *appellatum* *et per eundem vero fluvium Zaua vadit infra ad aquam Alsewnicha* *nominatam* *et per dictam Alsewnicham* *transit supra*; *per eandem prenominatam Alsewnicha* *supra in Meduegak (=Medveĵjak)* a. 1249, Blagay okl. 12, SMIČIKLAS IV 411, *a rivulo Yelseuniza*; *in Yelseunizam* a. 1312, SMIČIKLAS VIII Nr. 255, *inter Jelseunicham* *et inter terras magistrorum* a. 1314, Blagay okl. 75, *descendit per Zauam inferius ad locum, ubi aqua Jelseunycha vadit superius usque ad Mlakam* a. 1357, Blagay okl. 138 (die Belege beziehen sich auf dasselbe Gewässer im Una-Unterlauf, im ehemaligen Kom. Du-

<sup>1</sup> Ob *Jalšav-* oder *Jalšev-* zu lesen ist, läßt sich nicht genau ermitteln. Mehrere Belege weisen auf *Jalšev-* hin, doch ist *Jalšav-* auch möglich, vgl. FIN *Jošava*, *Jošavka* neben *Joševica*, MARETIĆ, *Imena rijeka* 9 s. v. *joha*, ferner KOZIEROWSKI, *Slavia occid.* X (1931) 160 ff.

bica). ON *Jalševac, Jalšovec* IReg. I 464, *Jelša, Jelše, Jelševac, Jelševica, Jelševnik* IReg. I 479.

In diesen Zusammenhang gehören auch die folgenden GewässerN, deren Lesung z. T. nicht ganz sicher steht: ad fluvium *Ilseam*... et per illam descendit ad aliam *Ilseam* a. 1244, SMIČIKLAS IV 238 (vielleicht ist *-n-* für *-v-* verschrieben und *Ilševa* zu lesen), ex parte terrae Beryuoy, ubi duo rivuli iunguntur, qui *Ilsech* vocantur a. 1248, ibid. IV 353 (KUKULJEVIĆ, Regesta 548 gibt denselben Namen in der Gestalt *Ilseuch*; Verwechslung von *-n-* und *-u-* sind in alten Urkunden leicht möglich und öfter nachgewiesen); der Name kann als *Jalšanica, Ilše(v)nica* oder *Ilševac* gelesen werden (es handelt sich um zwei Bäche im Drave-System); cadit in rivulum *Ilsewch* (=Ilševac) a. 1250, SMIČIKLAS IV 435 (KUKULJEVIĆ, Regesta 592 schreibt *Jelzewch*, das als *Jelševac* zu lesen ist); cadit in *Ylsoam* et per ipsam vadit inferius, iuxta terram Gordus cadit in Dysnicham a. 1256, ibid. V 32, prima meta terre Gordus curui, que *Ilsva* vocatur, ibid. V 38 (im Gebiet von Garić), als *Ilšva* zu lesen; ad fluvium *Ilsva* et vadit per terras arabiles ad capud (!) *Ilsva* a. 1263, ibid. V 265 (KUKULJEVIĆ, Regesta 846 gibt den FIN in der Form *Ilzva*); iuxta fluvium *Ylsva* a. 1311, ibid. VIII 302. Die Schreibung der oben angegebenen Belege zeigt ungarischen Einfluß. Über einen ungarischen Lautwandel *ja-* zu *jo-* zu *i-* orientiert einleuchtend auf Grund namenkundlicher Belege ŠMILAUER, Vodopis § 88, ferner S. 508 (155).

Zu kajk. *jalša, jelša* (štok. *jóha* < \*jelha) 'Erle', vgl. AR. IV 444, 583, 655, ferner BEW 453. Der Name der Erle (Eller) ist in der geogr. Nomenklatur der Slaven sehr geläufig, vgl. MIKLOSICH, ON 393. Weitere hierher gehörige Namen čech. FIN *Olešec, Olešice, Oleška* (3 FIN), *Olešná* (8 FIN), *Olešnice* (10 FIN), *Olši, Olšina, Olšinka*, SEDLAČEK 215 f., s. vv. (über ON vgl. ČERNÝ—VAŠA 224); poln. Flur-, ON und auch einige GewN bietet KOZIEROWSKI I 201 (GewN *Na Olszę, Olszynka*), II 542 ff. (*Oleszno, Olszewa, Olszewnik, Olszyca, Olszyna, Olszynka*), V 95, 97 f. (*Olešnica, Oleszna*), VI 308 ff. (*Olešnica, Olszyna*); entsprechende FlußN sind auch in der Slowakei geläufig, vgl. *Jalšava, Jalšavica, Jelšov(ý), Olšov(y), Olšová, Olšavka, Jalšovík, Jelšovnik, Oleška*, ŠMILAUER, Vodopis § 88. Russ. FIN häufig, *Olšanka* (6 FIN) u. a., MAŠTAKOV, Dnjestr 52, s. v., (ebenda noch einige poln. FIN), *Ol'chova, Ol'chovec, Ol'chovka* (17 FIN), *Ol'sa, Ol'sana, Ol'sanec, Ol'sanica, Ol'sanka* (28 FIN), MAŠTAKOV, Dnjepr 267, s. vv. Im Deutschen sind entsprechende geogr. Namen ebenfalls häufig (FIN *Erlenbach* u. a.), Belege bei FÖRSTEMANN II 1, 194 ff. Über entsprechende Bildungen auf finnischem Boden vgl. die Bemerkungen von VASMER, Beiträge II 30, s. v. *Lepuja*.

Der Name der Erle tritt als Bezeichnung von Gewässern, besonders Flüssen und Bächen deshalb so häufig auf, weil die Erle (und mit ihr auch die Esche), im Gegensatz etwa zur Tanne oder Föhre, zu



dén Waldbäumen gehört, die feuchten Untergrund bevorzugen oder doch mindestens gut vertragen und deshalb besonders an nassen oder feuchten Orten und Wasserläufen entlang gedeihen.

Vgl. auch s. v. *Johovo*.

**JAMARIČKA Rijeka**, lk. Nbfl. der Pakra, entspringt im *Jamaričko Brdo* und fließt durch das Dorf *Jamarica* (Pakrac, NW). ON *Jamarica*, *Jamari*, *Jamarje*, s. IReg I 465.

Der FIN beruht auf dem ON *Jamarica*, der als Weiterbildung von einem Stamme *Jamar-* (wohl zu *jama* 'Grube') aufzufassen ist. Skr. *jāmār*, 'der in einer *jama* Lebende; Teichgräber; Bezeichnung einer Taubenart', AR. IV 447, *jamarica* (Bezeichnung einer Pflanze, Cortusa), ŠULEK, Imenik bilja 123.

**JAMNIK**, Bach südl. Malince (Samobor, SW), ad fossatum *Jamynych* vocatum a. 1429, A. szlav. okm. 170; *Jamno*, lk. Nbfl. der Krapina (Zagreb, 1); *Jamski Potok*, Zufl. des Velebitski P., eines r. Nbfl. des Žirovac (Una); *Javnica*,<sup>2</sup> r. Nbfl. des Žirovac (Petrinja, SO); *Babina Jama*, Gew. nördl. Ilići (Karlovac, SW). ON *Jama*, *Jamna*, *Jamnik*, *Jamnica* u. a., s. IReg. I 465, *Javnik* ibid. 459.

Ableitungen von skr. *jāma* 'Grube', AR. IV 444 ff., BEW 444. *Javnica* beruht auf *Jamnica*. Beispiele für einen Lautwandel *-mn-* zu *-vn-* sind nicht selten, vgl. *gúvno* (für *gumno*), *tàvnica* (für *tamnica*), MARETIĆ, Gramatika § 98. Daneben tritt vereinzelt auch die umgekehrte Erscheinung auf, d. h. *-vm-* wird zu *-mn-* dissimiliert, z. B. *dámno* (für *davno*), vgl. ibid. § 82. Von *jama* abgeleitete geogr. Namen sind nicht gerade häufig, aber doch bei allen Slaven nachweisbar, vgl. MIKLOSICH, ON 177, ČERNÝ—VAŠA 200, ferner čech. FIN *Jamný* SEDLÁČEK 86, einige FlurN ibid. 230, s. vv., FIN *Jamník*, ŠMILAUER, Vodopis § 57; poln. Namen bei KOZIEROWSKI I 94, IV 295 (GewN *Jama*, *Jameczno*, *Jamnica*, *Jamnik*), VI 145 (FIN *Jamicznastruga*); russ. FIN *Jamy*, MAŠTAKOV, Dnjestr 13, *Jama*, *Jamna*, *Jamnoj*, *Jam-nec*, *Jamočka*, MAŠTAKOV, Dnjepr 290, s. vv.

**JANKOVAC Potok**, r. Nbfl. der Londža (Brod, NW). ON *Jankova Bara*, *Jankov Potok*, *Jankovac*, *Jankovići* u. a., s. IReg. I 465 f.

Ableitung von einem hypokoristischen PN *Jánko* (Joannes), adj. poss. *Jánkov*, AR. IV 453. Vgl. noch MIKLOSICH, PN 154, ONP 367.

**JANOSKA**<sup>3</sup>, Bach, der in die Grabrovica, einen lk. Nbfl. des Žirovac fließt (Petrinja, SO-Kostajnica, SW). ON *Janoš*, *Janoševa Ada*, *Januševec*, s. IReg. I 466, *Janošića*, AR. IV 454.

Ableitung vom PN *Jánoš*, der auf ungar. *János* (Johannes) be-

<sup>2</sup> Das Gebiet, das die *Javnica* durchfließt, ist auf der Karte mit dem Namen *Jamnica* angegeben (Petrinja, SO). Im Polnischen ist *-m-* vor *-n-* vereinzelt geschwunden, vgl. ON *Janice*, älter noch *Jamnice*, KOZIEROWSKI VI 145.

<sup>3</sup> Die auf der Karte angegebene Schreibung *Janoska* (mit *-s-*) beruht auf einem Druckfehler.

ruht, vgl. AR. IV 454, KNIEZSA, Pseudorumänen 39, s. v. *Jánosi* und bes. OklSz. 425.

**JARAK**, a) lk. Nbfl. der Bregana (Samobor, NW), b) Bezeichnung des Oberlaufes der von rechts in die Kupčina mündenden Suvaja (Samobor, NW-SW); *Burdeljski Jarak*, lk. Nbfl. des Lekenički P., entspringt im Gebiet von Burdelj, vgl. s. v.; *Duboki Jarak*, lk. Nbfl. des Černec (Zagreb, 2), vgl. s. v. Duboki Potok; *Dugački Jarak*, lk. Nbfl. der Bukovica (Petrinja, NW), vgl. s. v. Dugi; *Lauštin Jarak*<sup>4</sup> (nördl. der Mrtva Odra, Zagreb, 4); *Lekenički Jarak*, bildet mit dem Burdeljski Jarak, der im Unterlauf Burdeljski Potok heißt, den Lekenički P. (Zagreb, 4), vgl. s. v. *Lekenik*; *Pretoka Jarak*, nördl. der Kupa (Zagreb, 4), vgl. s. v. *Pretoka*; *Sušica Jarak*, lk. Nbfl. der Kupa, in der Nähe der Kupaquelle (Sušak, NO), vgl. s. v. Suhi Potok; *Turek Jarak*<sup>5</sup>, lk. Nbfl. der Čučerje (Zagreb, 1). ON *Jarak, Jarek* (4 ON), s. IReg. I 467, 468.

Zu skr. *jârak* 'lange, mehr oder weniger tiefe und breite Grube, Graben, Kanal', AR. IV 465, sloven. *jârek* 'Graben, Ableitungsgraben; tiefes Tal, Schlucht', PLETERŠNIK, Slovar I 359; das Appellativ stammt aus dem Türkischen, vgl. MIKLOSICH, Türk. Elemente I 80, ferner AR. IV 465, BEW, s. v. *jar*. Neben *Jarak* vgl. auch *Jaruga*, s. d.

**JARNE** (?), prima meta incipit a fluvio *Yarne* versus plagam orientalem ibi separatur a *Yarne* a. 1246, SMIČIKLAS IV 304.

Lesung nicht gesichert. Außerdem bestehen mehrere Erklärungsmöglichkeiten. Verknüpfung mit skr. *jâr* 'Frühling, Hitze' scheidet aus semantischen Gründen aus, doch könnte Zusammenhang mit *jâr* 'heiß, heftig', später auch *jaran* 'heftig, stürmisch, schäumend', AR. IV 463, 467, angenommen werden. Auch an Ableitung von \**jar-*, vgl. poln. *jar* 'Tal, Waldschlucht', WARSCHAUER Wb. II 135, BEW 445 f., ferner s. v. *Jarak, Jaruga* könnte man denken. Endlich kann *Jarne* (falls so zu lesen ist) auch als Koseform zu einem zusammengesetzten PN mit Vorderglied *Jaro-* wie etwa *Jaroslav* aufgefaßt werden, vgl. PN *Jarnevič*, a. 1544, KUKULJEVIĆ, Acta Croat. 244, ON *Jarnevič-selo* (Kr. Agram) AR. IV 472.

**JARÓVÖLGY**, ad caput rivi, qui Marcusden vocatur, ... et per eundem rivulum Marcusden descendit in rivum qui *Jorawel* nuncupatur a. 1270, SMIČIKLAS V 544 (KUKULJEVIĆ, Regesta 1001 gibt denselben Namen in der Form *Jarawel*), per quendam rivulum Mercosyn,

<sup>4</sup> Wohl possessiv zu fassen, also 'Jarak des Laušta' (?), obschon ein derartiger Name unklar ist; etwa Weiterbildung von einem AR. V 925 erwähnten PN *Lauš*?

<sup>5</sup> Ist *Turek* kajkav. Form für štok. *Túrck* 'Türke' ? (wofür immerhin besser *Turčín*, VUK, Rječnik 780, doch vgl. auch MAŽURANIC, Prinosi 1474 f.). Man beachte ferner, daß *túrek* im Sloven. auch als PflanzenN auftritt, vgl. PLETERŠNIK, Slovar II 703.

...ubi cadit idem rivulus in alium rivulum *Jaronelg* vocatum a. 1278, ibid. VI 279 (*Jarovelg* bei KUKULJEVIĆ, aaO. 1255).

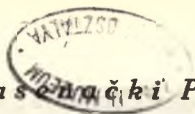
Beide Belege beziehen sich auf dasselbe Gewässer im Una-System. *Jaronelg* ist gewiß schlechte Schreibung oder Lesung für *Jarovelg*, ebenso ist *Jarawel* ungenaue Schreibung. Vgl. in diesem Zusammenhang noch den Beleg *Jarowewlgh*<sup>6</sup> a. 1357, Anjoukori okmánytár VI 560. Die Lesung *Járovölgy* halte ich für sicher. Der Name ist ungarischen Ursprungs, zu *járó* 'Furt' und *völgy* 'Tal', vgl. OklSz. 427, 1103 ff. Die Bedeutung wäre also 'Furtenantal, Tal mit den (vielen) Furten', vgl. hierzu den serb. FIN *Čestobrodica* VUK, Rječnik 851, ferner oben s. v. *Brod*.

**JARUGA**, Bach östl. Jezerane (Ogulin, SO), *Jaruga Potok*, r. Nbfl. der in die Save mündenden Jablanica (Pakrac, SW); *Borova Jaruga*, r. Nbfl. der Save (Pakrac, SW), s. *Borovački Potok*; *Crna Jaruga*, lk. Nbfl. der Korona (Karlovac, SO), s. *Crni Potok*. ON *Jaruga*, *Jaruge*, *Jaružani* u. a., s. IReg. I 468 f., ON *Babina Jaruga*, *Duboka J.*, *Dugačka J.* u. ä., s. AR. IV 473, b).

Zu skr. *járuga* 'tiefer Graben, Grube', AR. IV 473, ebenfalls türkischer Herkunft und dieselbe Wurzel wie *jârak* (s. d.) enthaltend, vgl. BEW 445 f., MELIORANSKIJ, *Izvěstija* VII (1902), 2, 301 f. ON vom Typus *Jarak* und *Jaruga* vgl. MIKLOSICH, ON 178, ferner *Jaruga* (Bez. zweier Orte im Gouv. Podolien), vgl. KRYLOV, *Nasel. města Podol'skoj gub.* (1905), 6, 440; FIN *Jaruga*, MAŠTAKOV, *Dnjestr* 4, *Dnjepr* 42; zum selben Stamm gehören auch mehrere, ibid. 290, s. v. *Jar* verzeichnete FIN.

**JASENICA**, auch *Jesenica*, incipiente a Geseniza a. 1106, SMIČIKLAS II 17, ex boreali parte lacus *Jassenize*; usque ad rivum *Jassenize* a. 1194, ibid. II 266, super terras de *Jasseniza*; fluviali sive torrentis *Jassenice* a. 1197, ibid. II Nr. 266 (die Belege stammen alle aus dalmatinischen Urkunden); *Jesenica* R., Bach beim Orte Jesenica, dessen Quellflüsse Malo und Veliko Vrelo (s. d.) sind (Gospić, NW). *Jasenov Potok*, Zufl. der Krivaja, eines r. Nbfl. der Sunja (Kostajnica, SW-NW); *Jasenova*, r. Nbfl. der Česma und Wald, in welchem der Bach entspringt (Bjelovar, NW), inde per eundem fluvium Voyzka progrediendo cadit in *Jezenoua* a. 1249, Blagay okl. 12 (Bach im ehemaligen Komitat Dubica); *Jasenovec*, in parvo *Jascenouec* (terra), a. 1334, SMIČIKLAS X 190, ad silvam *Jezenouch* a. 1353, ibid. XII 169, *Jasenouch*, *Jazenouch* (poss.) a. 1366 ibid. XIII 512, 513; *Jasenovica*, r. Nbfl. der Kupčina (Samobor, SW), inde descendit ad fluvium *Jasenouiz* qui cadit in fluvium Glauniza a. 1217, SMIČIKLAS III 156, per silvam venit in aquam nomine *Jazenouicha* a. 1244, ibid. IV 225; *Jasenovača* P., a) lk. Nbfl. der Golubača, eines Nbfl. der Vrbaška, b) lk. Nbfl. der

<sup>6</sup> Im Altungarischen dient *ew* zur Bezeichnung des Lautes ö; diese altertümliche Schreibung hat sich in FamilienN bis heute gehalten, vgl. etwa *Thewrewk* neben modernem *Török*.



Jablanica (beide Flüsse s. Pakrac, SW); *Jasenovački Potok*, Bach, der beim Orte Jasenak entspringt und nach diesem benannt ist (Ogulin, SW). ON *Jasen, Jasenak, Jasenik, Jasenice, Jasenova, Jasenovac, Jasenovača* u. a. Ableitungen vom Stamme *Jasen-* sind zahlreich s. IReg. I 469 ff., daneben mehrere ON mit Stamm *Jesen-* (vorwiegend auf Slovenien beschränkt), s. IReg. I 481. Dalmatinische ON bei SKOK, Rad 224, 54, wo auch darauf hingewiesen ist, daß *Ge-* als übliche italienische Graphik für serbokr. *Je-* zu verstehen ist. Der entsprechende romanische ON lautet *Fraxinus*, usque ad vallem de *Frasinu* a. 1199, SMIČIKLAS II 320.

Zu skr. *jäsên*, auch *jësên*<sup>7</sup> 'Esche', vgl. AR. IV 477, 620, ŠULEK Imenik bilja 124 f., 130 f., zur Etymologie BEW 31. In der geogr. Nomenklatur der Slaven verbreiteter Name, vgl. MIKLOSICH, ON 180, ferner čech. FIN *Jesenice* (4 FIN) SEDLAČEK 214, s. v., slovak. FIN *Jasenov(ý), Jasenovac, Jasenica*, vgl. ŠMILAUER, Vodopis § 94: poln. Flur- und ON s. KOZIEROWSKI I 97, 99, II 251 f. (GewN *Jasień*), IV 303 f., 312, VI 149 f., 154 (GewN *Jasień, Jesień*); russ. FIN *Jasen, Jasenaja, Jasenec, Jasenevka, Jasenka, Jasenova, Jasenovka, Jasenok* s. MAŠTAKOV, Dnjepr 291, s. vv., vgl. auch MAŠTAKOV, Dnjestr 56, s. v. *Jasenka*. Entsprechende geogr. Namen sind auch im Deutschen geläufig, z. B. *Eschenbach*, Belege bei FÖRSTEMANN II 1, 211 ff., bes. 221 ff.; ebenso im Ungarischen, vgl. OklSz. 537, s. v. *kőris*, ferner ŠMILAUER aaO. § 94.

**JASLE Potok**, Quellfluß des in die Kupa mündenden Curak (Ogulin, NW). ON *Jaslovina*, IReg. I 472.

Zu skr. *jäsle, jäsli* 'Krippe', AR. IV 481; zur Etymologie vgl. BEW 275. Als geogr. Name selten, aber doch auch außerhalb des Serbokr. vorkommend, vgl. čech. Berg- oder WaldN *Jesle*, SEDLAČEK 182; poln. ON *Jasło* (V.).

**JASTREBICA**, a) r. Nbl. des Sunja-Kanals (Kostajnica, NO), b) r. Nbl. der Dobra (Karlovac, NW); *Jastrebjá*, ad fluvium *Jazdrebja* a. 1252, SMIČIKLAS IV 486; *Jastrebina*, ad fluvium *Jaztrebina* a. 1337, ibid. X 311, inter duos fluvios Olmicha et *Jaztrebna* a. 1347, Blagay okl. 123 (Bach im ehemaligen Kom. Dubica), cadit in fluvium *Jaztrebna* et per eundem fluvium *Jaztrebna* vadit supra a. 1353, Blagay okl. 134 (ibid., anscheinend auf den gleichen Fluß bezüglich); *Jastrebnik*, possessionis *Jaztrebnyk* vocate; ad unum fluvium *Jaztrebnyk* a. 1375, SMIČIKLAS XV Nr. 94; *Jastrebničica*, ad fluvium *Jeztrebnichica* a. 1258, A. szlav. okm. 6. *Jastreb* u. a. von diesem Stamm gebildete ON vgl. IReg. I 472, AR. IV 485 f.

Zu skr. *jastrêb* Bezeichnung mehrerer Raubvögel wie Adler, Falke, Habicht usw. (je nach Gegend), vgl. AR. IV 484 f., ferner *jastrêbina* (eig. Augmentativ zu *jastrêb*) 'Falco buteo; Buteo vulg.' (Zool.), AR.

<sup>7</sup> Wohl kajkavisch, vgl. noch slov. *jésen* 'Esche', PLETERŠNIK, Slovar I 367, daneben *jasenica* 'Blütensesche', ibid. I 360.

IV 485; für das Appellativ bestehen zwei Erklärungsmöglichkeiten, vgl. BEW 32 f. Als geogr. Name auch außerhalb des Serbokroat. nachweisbar, vgl. MIKLOSICH, ON 181, ferner čech. FIN *Jestřebí*, SEDLAČEK 92; poln. ON und FlurN bei KOZIEROWSKI I 97 f., II 254, IV 305 f. (GewN *Jastrębia*), VI 150 f.; russ. FIN. *Jastreben'*, *Jastreben'ka*, *Jastrebennaja* MAŠTAKOV, Dnjepr 291, s. vv.

**JASEVAČA**, r. Nbfl. der Kupa (Karlovac, NO), heißt anscheinend im Unterlauf *Jaševica* (Zagreb, 3).

Namensform verdächtig. Man erwartet entweder *Joševača*, *Joševica* oder dann *Jalševača*, *Jalševica*. Schlechte Schreibung oder Kompilationsform? Vgl. immerhin die vereinzelt ON *Jahići*, *Jahovac*, *Jahovići*; *Jašanica*, IReg. I 473 neben viel geläufigerem *Johova*, *Johovac*, *Johovica*; *Jošavac*, *Jošavica*; *Jošanica* (über 10 ON); *Joševa*, *Joševica* u. a., IReg. I 483 ff., ferner s. vv. *Jalševa*, *Johovo*.

**JAVNICA**, s. *J a m n i c a*.

**JAVOROVA Rijeka**, r. Nbfl. der Kriva R., eines Nbfl. der Strigova (Kostajnica, SW), in rivulum *Jaurowa* a. 1256, SMIČIKLAS V 28 (Bach im Gebiet von Garić), iuxta fluvium *Jawarawa* a. 1278, ibid. VI 248 (Bach im Gebiet von Čazma); *Javorovac*, ad caput *Javoroz*... inde ad caput Brigana a. 1209, ibid. III 94, ubi oritur rivulus nomine *Jaronz* a. 1258, ibid. V 112 (*Jarouz* schreibt KUKULJEVIĆ, Regesta 776), Lesung wohl *Javorovec*, a fluvio *Jaurouch* vocato; cadit in eundem fluvium *Jaurouch*, deinde per ipsum fluvium *Jaurouch*; a capite ipsius fluvii *Jaurouch* a. 1353, SMIČIKLAS XII 159; *Javornica*, lk. Nbfl. des Žirovac (Kostajnica, SW). ON *Javor*, *Javorje*, *Javornik*, *Javornice*, *Javorova*, *Javorovac*, *Javorovica* geläufig, s. IReg. I 459 ff.

Zu skr. *jävôr* 'Ahorn' und Bez. anderer Waldbäume, vgl. AR. IV 497 f., ŠULEK 126 f. ON bei den Südslaven und Tschechen geläufig, vgl. MIKLOSICH, ON 182, ferner CHROMEČEK 231 f., bei Polen und Russen spärlich vertreten<sup>8</sup>. Aus dem Tschechischen vgl. die FIN *Javorka*, *Javorná*, *Javornik*, *Javornice* 4 FIN, SEDLAČEK 214, s. vv., ferner den Bergnamen *Jeseníky*<sup>9</sup> (eig. 'Eschengebirge', später im Deutschen zu *Gesenke* verballhornt); poln. geogr. Namen bei KOZIEROWSKI I 98, II 255, IV 307 f., VI 151 f. (GewN *Jaworek*), FIN *Javornik*, *Jaworówka*, *Jaworski* s. MAŠTAKOV, Dnjepr 56, s. vv.

**JAZVINA**, in aquam nomine *Jazenouicha* (=Jasenovica) et *Jazuina* in dumibus vimum a. 1244, SMIČIKLAS IV 225 (Šišić, Index 714, s. v. hält *Jazbina* (?) für möglich), cadit in *Jazwina* potok a. 1322, ibid. IX 73; *Jazvinjak*, cadit in fluvium *Jazuinak* et per eundem

<sup>8</sup> Etymologie des Appellativs unsicher, BRÜCKNER, Słownik etym. 202, vielleicht germanischer Herkunft, so BEW 34 f.

<sup>9</sup> Die Benennung dieses Gebirges nach der Esche ist alt, vgl. Ἰσχυροῦρον ὄρος (Eschengebirge), in der Nähe befindet sich die Λοῦνα ὄρη (Ahorngebirge), vgl. čech. *Javornik*. Zur Frage E. SCHWARZ, Zur Namenforschung 9 (samt Lit.), ON der Sudetenländer 39.

*Jazuynak* a. 1268, *ibid.* V 466, usque fluvium *Jazuynnak* nuncupatum a. 1350, *ibid.* XI 564. ON *Jazvenik, Jazvina, Jazvine*, s. IReg. I 463.

Zu skr. *jazva* 'Wunde', ursprüngliche Bedeutung wohl 'Loch, Grube', augment. *jāzvina* 'Loch, Grube', insbesondere 'Wildlager, Tierhöhle', vgl. AR. IV 502, 503, BEW 276 f. sekundär auch *jāzbina*, namentlich in der Bedeutung 'Dachloch', AR. IV 501 (ON *Jazbina, Jazbine*, s. IReg. I 462). ON bei MIKLOSICH, ON 183, vgl. ferner mehrere čech. FlurN *Ježvina, Ježviny, Ježvinec* SEDLAČEK 230, s. vv.; poln. *Jazwiny* KOZIEROWSKI I 98. II 256, IV. 308 (FIN *Jazwiniec*), VI 152; russ. FIN mit Stamm *Jazv-* wie *Jazva, Jazvinka, Jazvica, Jazvinica* (13 FIN), MAŠTAKOV, Dnjepr 290, s. vv. Bedeutungsparallele russ. FIN *Berloža* MAŠTAKOV, Dnjepr 127, zu *berloga* 'Bärenhöhle', vgl. hierzu BEW 120.

**JAŽA**, die *Velika Jaža* ist ein r. Nblf. der von rechts in die Korana fließenden Šturlava (Karlovac, SO); *Jazovac*, Bez. eines Gebietes und des dieses durchfließenden Baches, der von links in die bei Bos. Gradiška in die Save mündende Jurkovicica fließt (Pakrac, SO). ON *Jazak, Jazavica; Jazovac, Jazovnik, Jazovo; Jažinac*, s. IReg. I 462; 463.

Es handelt sich um Ableitungen von skr. *jáz* 'Wehr, Damm; Kanal, Mühlgraben; Abgrund, Schlucht, Wasserwirbel' vgl. AR. IV 499 f., BEW 277, s. v. *ězъ*, ferner skr. *jāža* (aus \**jaz-ja*) 'Ablaufkanal; kleines Bächlein, das aus einer Quelle fließt'. AR. IV 503, VUK, Rječnik 254. Einige ON gibt MIKLOSICH, ON 184. Vgl. ferner čech. FIN *Ježná* SEDLAČEK 101; poln. GewN *Jaz, Jazy* KOZIEROWSKI I 98, II 256, IV 308; russ. FIN *Jazovec, Jazovica*, MAŠTAKOV, Dnjepr 35.

**JELAČICA Vrelo**: an der Glina, östl. V. Vranovina (Petrinja, NW).

Die Quelle ist benannt nach dem Ban *Jelačić* (1801—1859), dem bekannten Vertreter des kroatischen Adelsgeschlechts. Einzelheiten hat die Lokalgeschichte aufzuklären. Zur Bedeutung vgl. Bildungen wie *Franzensbad, Karlsbad* u. ä. Die Namensform schon weist auf jungen Ursprung hin (wir erwarteten eine Form *Jelačićevo Vrelo*). Vgl. noch die ON *Jelača, Jelače; Jelačići*, IReg. I 476, ferner *Jelačićev Trg* (Bez. eines wichtigen Platzes in Agram, auf welchem ein Denkmal des erwähnten Bans steht).

**JELAŠ**, Bezeichnung des Oberlaufes der Mersunja (Slav. Požega, SO); *Jeleš (Jelaš)*, ad quendam aquam ex inundacione pluvialis aque se stagnantem vulgo *Jelezpotok* dictam a. 1300, SMICIKLAS VII 383 (Gewässer im Vuka-Gebiet); *Jelašnica*, Bez. dreier Flüsse, vgl. MARETIĆ, Imena rijeka 9. ON *Jelašine, Jelašinovci, Jelaška, Jelašnica* u. a., s. IReg. I 476.

Etymologie unklar; vgl. noch AR. IV 575, DANIČIĆ, Osnove 358. MIKLOSICH, ON 185 reiht *Jelašnica* s. v. *jela* 'Tanne' ein; möglich, aber keineswegs sicher.

**JELČENICA** (?), ad rivum *Jelcenica* . . ., hinc per magnam viam ad rivum Glogoniza (=Glogovnica) s. d., a. 1201, SMIČIKLAS III 10.

Lesung unsicher. Es könnte auch *Jelcen-* gemeint sein. KUKULJEVIC, Regesta 20 gibt denselben Namen in der Form *Jalceniza*. Wenn *Jelč-* zu lesen ist, wird man an Zusammenhang mit einem Diminutivum *jelka* (zu *jéla* 'Tanne') denken, vgl. ŠULEK, Imenik bilja 130, RISTIĆ—KANGRGA, Rečnik 342; nicht ausgeschlossen ist auch Zusammenhang mit einem Hypokoristikum *Jélka* (zu *Jelena*, FrauenN), AR. IV 582. Vielleicht ist *-c-*, was zwar seltener vorkommt, als *-š-* zu lesen, dann dürfte man den FIN mit skr. *jašša*, *jelša* 'Erle' in Verbindung bringen, vgl. s. v. *Jalševa*. Non liquet.

**JELENSKI Potok**, entspringt in der Nähe der Ruine *Jelen Grad*, der er seinen Namen verdankt, nimmt von links die Mala und Velika Kamenica auf, am Bach liegen die Orte *G.* und *D. Jelenska* (Čazma, SO—SW); *Jelena Voda*, lk. Nbl. der Bistra (Zagreb, 1); *Jelenovec*, eidem vinee *Jelenowcz* vocate a. 1444, Mon. Zagrab. X 37, a parte orientali decursus seu fluvius aque *Jelenowecz* dictus a. 1466, ibid. X 257; *Jelenkovac*<sup>10</sup>, Bach südl. Cerovnik (Ogulin, SO). ON *Jelenak*, *Jelenac*, *Jelendol*, *Jelenvoda*, *Jelenovodica*, *Jelenska*, *Jelenski Vrh*, *Jelenjak* u. a., s. IReg. I 477.

Es handelt sich um Ableitungen von skr. *jèlen* 'Hirsch', adj. poss. *jelenov*, Diminutiv *jelénak*, AR. IV 576 ff., zur Etymologie vgl. BEW 263 f. Geogr. Namen nicht sehr häufig, doch bei allen Slaven nachgewiesen, vgl. MIKLOSICH, ON 186, ferner čech. v *Jeleni hoře*, jetzt *Jelení vrch*, SEDLAČEK 173, ON *Jelenice* (Hirschdorf), *Jeleny* (Hirschen bei Lubenz) u. a., CHROMEČEK 233; poln. ON *Jeleń* u. a., s. KOZIEROWSKI I 98 f., II 257, IV 309 f., VI 153 (worunter *Jeleń*, *Jelonek* (2 Seen), *Jeleniastuga* Fluß- und WaldN); russ. FIN *Olenka*, MAŠTAKOV, Dnjepr 267, s. v. Entsprechende ON, Flur- und auch FIN sind im Deutschen geläufig, vgl. Bildungen wie *Hirschbach*, *Rehbach*, *Reh(e)tobel* u. ä., FÖRSTEMANN II 1, 1370 ff., 2, 562 f. Auf geogr. Namen beruhen auch die schweizerischen PN *Debrunner* (zu *Rehbrunnen*), *Hirschbrunner*.

**JELOVEC**, ubi *Jelawech* pathak caderet in Mesenycham et per *Jelawech* ascendendo a. 1269, SMIČIKLAS V Nr. 975. Eine Lesung *Jelavec* ist auch nicht ausgeschlossen, vgl. 3 ON *Jelav*, IReg. I 475, wenn auch weniger wahrscheinlich, vgl. über 30 ON mit Stamm *Jelov-*, IReg. I 478 f. Außerdem sind Ableitungen vermittels Suffix *-ov-* bei PflanzenN geläufig, vgl. LESKIEN, Gramm. § 394, 498, 539.

Zu skr. *jéla* 'Tanne', AR. IV 573. Zur Etymologie vgl. BEW 261 f. Über die Verbreitung des geogr. Namens vgl. MIKLOSICH, ON 185, ferner čech. FlurN *Jedlice*, *Jedlina* u. a., SEDLAČEK 230, s. vv., ON bei CHROMEČEK 232 f., poln. Belege bei KO-

<sup>10</sup> Hier kann auch an Zusammenhang mit einem PN *Jelenko*. AR. IV 578 gedacht werden.

ZIEROWSKI I 98 s. v. *Jedlec*, IV 309; einige russ. FIN wie *Jelovec*, *Jelovica*, *Jelovka* (5 FIN), *Jel'na*, *Jel'nica*, *Jel'n'a* (6 FIN) verzeichnet MAŠTAKOV, Dnjepr 248 s. vv. Vgl. auch noch *Jelepatak* (Slovakei) und die Ausführungen von ŠMILAUER, Vodopis § 84. Auch im Deutschen sind ON, die das Appellativ *Tanne* enthalten, geläufig, vgl. Bildungen wie *Thann*, *Tannegg* u. a., Belege bei FÖRSTEMANN II 1, 679 ff. Flur-, Wald-, ON sehr verbreitet, FIN relativ selten. Diese Erscheinung hängt damit zusammen, daß die *Tanne* im allg. feuchten Untergrund nicht liebt, im Gegensatz zur *Erle*, vgl. s. v. *Jalševa*.

**JERANA**, predium nomine Bistra, cuius meta incipit iuxta Crapina et tendit usque rivum *Jerana* a. 1209, SMIČIKLAS III 92, ebenso KUKULJEVIĆ, Regesta 77.

IReg. I 480 nennt einen Ort *Jeranovo* (Kr. Kamnik, Drave-Banat), der vielleicht etymologisch in denselben Zusammenhang gehört. Deutung fraglich. Es könnte ein PN zugrunde liegen, vgl. s. v. *Jarne*.

**JERNOVICA**, deinde tendit in lacum *Jernouice* a. 1219, SMIČIKLAS III 177. ON *Jerovec*, *Jerovci*, s. IReg. I 480.

Beruhet anscheinend auf einem PN, vgl. skr. *Jéro* (Hypokoristikon zu *Jeronim* 'Hieronymus'), AR. IV 601. Zur Bildungsweise vgl. noch PN *Jarnevič* AR. IV 472.

**JESENICA**, s. *Jesenica*.

**JEŠČI** (?), tendit ad campum aquosum, ad lacum *Iezchi* dictum a. 1461, L. K. XII 121.

Lesung gänzlich unsicher, vorläufig nicht verwertbar.

**JEZERO**, a) lk. Nbfl. der Kupa, dessen Bachbett vielfach zu kleineren Seen oder sumpfigen Stellen verbreitert ist (Zagreb, 4), b) r. Nbfl. der Lipnica (Zagreb, 3); Bezeichnung mehrerer kleiner Seen, z. B. westl. G. Furjan (Karlovac, SO), westl. Ponikve (Ogulin, NO), nördl. G. Bačuga (Petrinja, NO), u. a. Urkundliche Belege: castrum *Jhezera* a. 1278, SMIČIKLAS VI 262 (wenn die Schreibung mit *-a* verlässlich ist, als Pluralform zu *jezero* anzusehen), ad lacum *Jezero* dictum a. 1283, ibid. VI 449. versus fontem vulgariter vocatum Stubal sive *Gezero*<sup>11</sup> a. 1299, ibid. VII 333, exinde ad quendam lacum qui dicitur *yezzero* a. 1301, ibid. VIII 8. in insula magna in loco vocato *Gezero*<sup>12</sup> *Magno* a. 1305, ibid. VIII 110, ad quoddam stagnellum *Jezero* dictum a. 1351, ibid. XII 20, pervenit ad quendam aquam *Iezero* vocatam a. 1399, L. K. IX 310; *Jezerica*, lk. Nbfl. der Rašaška (Pakrac, NO), ad quoddam stagnum *Yezercha* vocatum a. 1296, SMIČIKLAS VII 239 (Drave-System); *Ježeraneč* (nicht *Jezeraneč* ?), Gewässer südl.

<sup>11</sup> Schreibung *Ge-* für *Je-* beruht auf italienischer Graphik, s. u.

<sup>12</sup> Ob *Jezerca* (Pluralform zu *Jezerce*) oder *Jezerica* zu lesen ist läßt sich aus der überlieferten Namensform nicht mit Sicherheit erkennen, doch ist letztere Lesung die wahrscheinlichere; Suffix *-ica* tritt vereinzelt auch an Neutra an, vgl. LESKIEN, Gramm. § 431.



Jablanovec (Zagreb, 1). ON *Jezero, Jezera, Jezerina, Jezerine, Jezerica, Jezerce* u. a., s. IReg. 474 f., AR. IV 637 ff. Vgl. auch noch SKOK, Rad 224, 55 über dalmatinische ON.

Das Appellativ *jèzero* 'See', AR IV 638 f., tritt auch als Eigenname auf, vgl. ebenso *rijeka* (auch als Bezeichnung zahlreicher Flüsse und sekundär auch Orte geläufig). ON bei MIKLOSICH, ON 189. Vgl. ferner čech. FIN *Jizera, Jizerka* SEDLÁČEK 79, 80; poln. geogr. Namen bei KOZIEROWSKI I 99 f. (GewN *Jeziórca, Jeziórka*), II 259 ff. (GewN *Jezierce, Jezierna, Jeziorki*), IV 313 ff. (GewN *Jezierce, Jezierzycze, Jeziorki, Jeziórko*), VI 154 f. (GewN *Jeziórca*); russ. FIN *Ozero, Ozerco, Ozerje, Ozerna, Ozerec, Ozericha, Ozerenka* u. a., MAŠTAKOV, Dnjepr 267, s. vv., Dnjestr 52, s. vv. (zusammen 16 Namen von Flüssen allein für das Dnjepr-System, dabei Bezeichnungen von Seen, Sümpfen nicht eingerechnet). Aus der Slowakei vgl. noch die FIN *Jazerná, Jazernica*, ŠMILAUER, Vodopis § 72.

**JEZIČEVAC**, descendit in aquam *Jezychouch* a. 1250, SMIČIKLAS IV 436 (*Jezychovch*, KUKULJEVIĆ, Regesta 592), Beleg aus einer Umschrift aus dem J. 1392.

Zugrunde liegt das Etymon *jèzik* 'Zunge', AR. IV 642. Der nähere Zusammenhang zwischen Gewässer und GewN müßte durch die Lokalgeschichte aufgeklärt werden (man könnte an Bezeichnung nach der Form der Zunge denken; es ist auch möglich, daß *jezik* in übertragener Bedeutung verwendet ist, z. B. als PflanzenN).

**JOHOVO**, lk. Nbl. des Kuplenski Potok, eines lk. Nbl. der Radonja (Karlovac, NO); *Jošavica*, lk. Nbl. der obern Sunja und gleichnamiger Ort in dessen Oberlauf (Kostajnica, NW), vgl. auch *Jošanica, Joševica* (Bez. zweier Flüsse in Serbien), s. VUK, Rječnik 265. ON *Johe, Johova, Johovac* u. a., *Jošavac, Joševa, Joševica* u. a., *Jošanica*, s. IReg. I 483 ff.

Zu skr. *jóha* 'Erle' (kajk. *jalša, jelša*), AR. IV 655. Vgl. auch s. v. *Jalševa*.

**JOKINOVAC**, a) Bach, der mit der Zrinčica zusammen die Javornica, einen lk. Nbl. des Žirovac (Una) bildet (Kostajnica, SW), b) r. Nbl. der Jablanica, eines r. Nbl. der Save (Pakrac, SW). ON *Jokići, Jokovići*, IReg. I 483 (PN *Jokić, Joković*, s. AR. IV 656).

Ableitung von einem hypokoristischem PN *Jóko* (zu *Jovan*), adj. poss. *Jokin* (junge Bildung), vgl. AR. IV 656.

**JORDAN Potok**, r. Nbl. der Kovačica, eines r. Nbl. der Česma (Bjelovar, NW). *Jordan Kal* (ON, Kr. Novo Mesto), s. IReg. I 483.

Zugrunde liegt der EigenN *Jórdân*, wobei man sowohl an den Namen des bekannten Flusses in Palästina als auch an Zusammenhang mit dem PN *Jordan* denken kann. Aus dem Polnischen vgl. noch ON *Jordanowo* KOZIEROWSKI I 100 (*Jordan* hieß beispielsweise bereits der erste Bischof von Poznań), *Jordan, Jordanowo*, II 262, IV 317, FIN *Jordan*, ON *Jordanów* VI 156.

**JOVAC**, Bächlein nördl. G. Furjan (Karlovac, SO),

Entweder Ableitung von einem PN *Jovo* bzw. *Jove* (Koseform zu *Jovan*), vgl. AR. IV 669, 670, oder dann zu skr. *joha*, daneben auch *jova* 'Erle', vgl. VUK, Rječnik 264, aber kaum direkte Ableitung von *jova* sondern eher *Johovac* > \**Joovac* > *Jovac*. Intonation der ersten Silbe? Vgl. auch s. v. *Johovo*, *Jovača*.

**JOVAČA**, r. Nbl. der Bijela (Bjelovar, SO). ON *Johovac*, *Johovica* u. a., vgl. IReg. I 484.

Zu skr. *joha* bzw. zu dessen Nebenform *jova* 'Erle', ŠULEK 133, VUK, Rječnik 264. Die Form *jova* geht auf *joha* zurück, wobei nach Schwund des intervokalisches -h- ein sekundärer Übergangslaut -v- aufgekomen ist, vgl. z. B. *suvo* 'trocken' aus \**suo*, dem *suho* zugrunde liegt, ferner *johov* (*jovov*), DANIČIĆ, Osnove 92. Zur Bildungsweise vgl. etwa *lijeska/lijeskovača*, LESKIEN, Gramm. § 397. Vgl. auch s. v. *Johovo*.

**JOZAVICA**, lk. Nbl. der Bručina (Petrinja, NO). ON *Josipdol*, *Josipovac*, *Josipovići*, s. IReg. I 483.

Man denkt an Ableitung von skr. *Józo* (Koseform zu *Josef*), ZbNZO 26, 155, adj. poss. *Jozov*, vgl. noch PN *Jozović*, AR. IV 671. *Jozavica* ist analogisch nach den zahlreichen Bildungen auf -ava, -avica entstanden, falls die Namensform verlässlich ist und nicht bloß ein Schreibfehler (für *Jozovica*) vorliegt. Vgl. noch die poln. ON *Józefin*, *Józefów*, *Józefowo*, *Józefówka*, KOZIEROWSKI II 263 u. m. a., ibid. IV 317 s. v. *Józefiec*.

**JUBA Vodica**, inde ad finem minoris Kemluk, inde versus aquilonem secus magnam silvam ascendit ad monticulum in quo est meta de vertice monticuli ad occidentem ad puteum *Juba vodice* a. 1248, SMIČIKLAS IV 344 (KUKULJEVIĆ, Regesta 544 schreibt ad puteum *Guba vodice*), ascendens montem, que (!) dicitur *Juba gorica* a. 1250, ibid. IV 435 (ad montem *Jubagorica*, KUKULJEVIĆ, Regesta 592).

Lesung ? In dalmatinischen Urkdd. begegnet öfter Schreibung *g* für Laut *j*, immerhin in der Regel nur vor vorderen Vokalen; *Guba* könnte also ausnahmsweise auch als *Juba* gelesen werden. *Juba* in dieser Gestalt nicht klar, verderbt überliefert ? PN ? Vgl. auch OklSz. 431, s. v. *iobbágy*.

**JURKO(V)**, in aquam Toplicha, deinde transeundo fluvium iuxta metas ecclesie per montem cadit ad fluvium *Curkou*; *Topolchascengurg* (poss.), a. 1338, SMIČIKLAS X Nr. 312, ubi fluvius *Gurko* intrat in dictam aquam Topolcha, inde per ipsum fluvium *Gurko* venit supra... terre ecclesie sancti *Georgi*; *Thopolchazengurg* (poss.), a. 1344, ibid. XI Nr. 106 (144); *Jurkovica*, r. Nbl. der Save, mündet bei Bos. Gradiška (Pakrac, SO). ON *Jurkovac*, *Jurkovo Selo*, *Jurkuša*; *Jurski Vrh*, *Dol*, s. IReg. I 486, 487.

*Gurko(u)* ist als *Jurkov* oder *Gjurkov* (scil. Potok) zu lesen. Adjektivische Ableitung von einem auf mittellat. Georgius beruhenden, mit

*k*- Suffix erweiterten Hypokoristikon, vgl. AR. III 16 f., IV 692. Ein PN *Jurko* ist bereits a. 1243 belegt, vgl. MIKLOSICH, Mon. Serbica Nr. 37. Die beiden urkundlichen Belege beziehen sich auf denselben Fluß. Der FlurN ist als *Toplica — Szent György* zu lesen, vgl. auch OklSz. 323 f., MELICH, Honf. Mg. 115 ff., KНИЕZSA, Pseudorumänen 59. Der Name des hlg. Georg ist in der geogr. Nomenklatur sehr verbreitet. Die Lokalgeschichte wird in den meisten Fällen in der Lage sein, festzustellen ob der geogr. Name mit dem Namen des hlg. Georg in Zusammenhang steht, oder ob sonst ein PN zugrunde liegt. Vgl. außer MIKLOSICH, PN 63, ONP 365 noch ČERNÝ—VAŠA 81 f., CHROMEČ 240 s. v. *Jirkov*; poln. *Jerzykowo, Jurkowo* KOZIE-ROWSKI I 99, 101, II 263, IV 318 f.; russ. F1N *Jur'eva; Jurka, Jurkovka*, MAŠTAKOV, Dnjepr 290 s. vv. ŠMILAUER, Vodopis 489 kennt einen QuellN *Gyurkova*. Vgl. auch noch ROSPOND, Nazwy miejscowe 71 f., ferner oben, s. v. *Gjurgjevac*.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár